

- EN
- DE
- NL
- FR
- IT
- ES
- PT
- NO
- DA
- SV
- FI
- CY
- PL
- CS
- SK
- RO
- HU
- LT
- LV
- ET



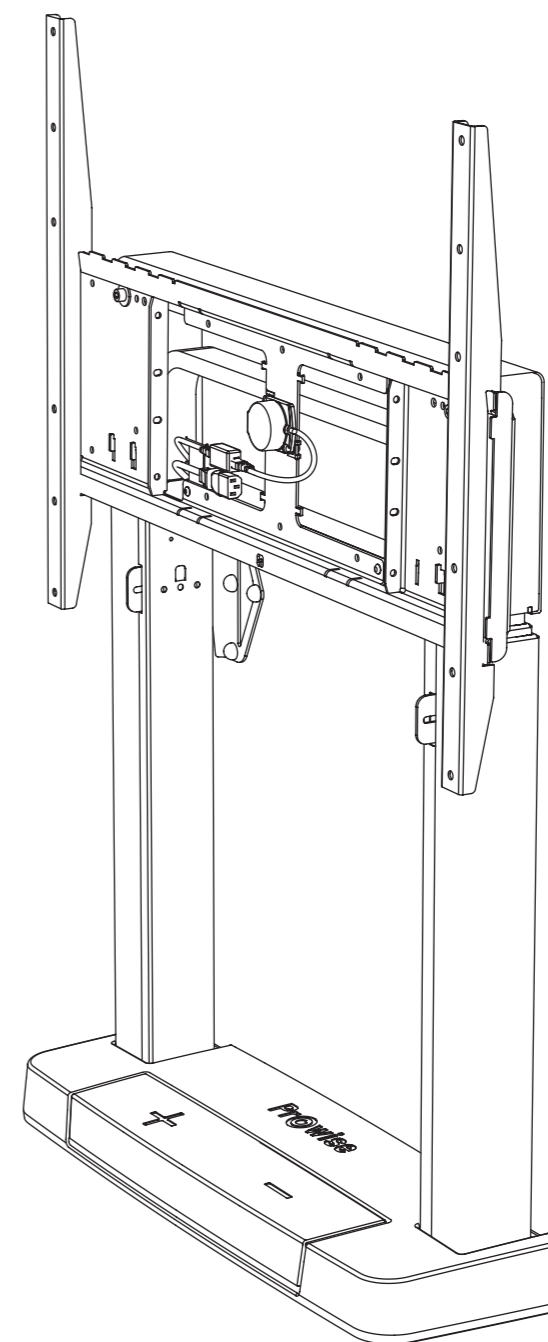
Safety Instructions

Prowise iPro Wall Lift G2

Prowise iPro Wall Lift G2 - PW.1.21002.0003

Prowise

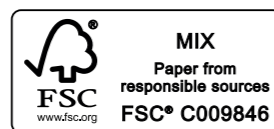
04	EN
06	DE
08	NL
10	FR
12	IT
14	ES
16	PT
18	NO
20	DA
22	SV
24	FI
26	CY
28	PL
30	CS
32	SK
34	RO
36	HU
38	LT
40	LV
42	ET



Safety Instructions

Prowise iPro Wall Lift G2






Prowise iPro Wall Lift G2 - PW.1.21002.0003



1. About this safety guide

Read the safety guide carefully before using the Prowise lift system. Follow the warnings stated on the device and in the safety guide. Always keep this safety guide and the user manual within reach.

1.1 Symbols and Keywords used in these Instructions

-  **HAZARD WARNING!**
Warning for possible (serious) injury.
-  **WARNING!**
Warning for electrified parts.
-  **CAUTION!**
Take these instructions into account to prevent material damage.
-  **NOTE!**
Information and advice on the use of the device.
-  **READ THE USER MANUAL!**
This prevents improper use of the appliance.

1.2 Intended use

The Prowise lift systems are intended to easily adapt the height and, if possible, the angle of tilt of the Prowise touchscreen. A lift system that has wheels is mobile and can be moved around. If it is used for purposes other than those described in these safety instructions, Prowise B.V. will not bear any responsibility or liability in case of material damage and/or injury. Do not make any alterations to the product without written consent from Prowise B.V. The warranty lapses in the event of improper use of the product.

1.3 EG Declaration of Conformity

Prowise B.V.
Luchthavenweg 1b
6021 PX Budel
The Netherlands

Hereby declares entirely on its own responsibility that the product:
• Prowise iPro Wall Lift G2 with product number PW.1.21002.003

to which this declaration applies, satisfies the fundamental health and safety instructions of the following European directives:

- Machinery directive 2006/42/EG
- Low voltage directive 2014/35/EU
- EMC directive 2014/30/EU
- RoHS directive 2011/65/EU

The following harmonised standards are applied:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, the Netherlands
17 August 2020




Michael Ahrens
CEO

Prowise B.V.

2. Safe use

2.1 Important safety instructions

-  **CAUTION!**
Consider the following safety instructions:
- Prowise B.V. is not liable for injury, damage and/or excessive wear caused by improper use and maintenance or modifications to the device.
- Only use components and accessories supplied by Prowise.
- Repairs by third parties are not permitted.
- Do not use the device in extreme weather conditions, such as heat, cold or moist environments and do not install the device outside.
- Do not use this device in a potentially explosive atmosphere. This includes substance or gas-marked explosive areas.
- Always install the lift in the vicinity of a power outlet. This power outlet must be easily accessible when the lift is in use.
- Connect the lift only to a power outlet with a 6A current.
- Do not place any objects on the base panel of the lift.
- Only use the connecting cable supplied to prevent damage to the appliance.
- Ensure that the lift is not exposed to substantial shocks, vibrations or any other impact. This can damage the appliance and the touchscreen attached to it.
- Prevent damage by ensuring the lift is not impacted by sharp or hard objects.
- Prowise lift systems must be installed by qualified Prowise staff or by an accredited partner.

Accessories:


- The keyboard tray is exclusively meant for storing the keyboard, mouse and similar items.
- Never allow children to hang from the keyboard tray or the whiteboard extension.
- Never place unstable items on the keyboard tray or whiteboard extension. This may cause them to fall due to the movement of the lift.

WARNING! **Warning for electrified parts**

- Never open the housing of the control box! This can lead to an electrical shock, short circuit or even start a fire, which can cause injuries or damage to the lift.
- Do not insert objects into the openings of the lift that have no place there. This can lead to short-circuiting or even cause a fire hazard.
- Make sure the lift is not connected to the mains during a thunderstorm to prevent damage due to a lightning strike. We recommend to use a surge protector to protect the lift and the connected screen from damage due to voltage peaks or a lightning strike to the electricity grid.
- Make sure the lift does not get wet! This could lead to a short circuit and electrocution hazard. Do not install the device close to water and do not place objects containing liquid on or next to it.
- The plugs and sockets must never come into contact with water. In case this does happen, switch off the main power supply immediately, unplug the lift from the electrical outlet. The plug and the sockets must be fully dry before using the device again.
- Never touch the plugs and sockets with wet hands.
- Make sure that the socket is not overloaded, for instance by using a power strip. Overloading can result in a short circuit.
 - the power cord or plug is damaged. Only replace defective cables with original parts. Never repair damaged cables and plugs yourself; replace them instead.
 - if the appliance is damaged or should substances flow into the device.
 - the device emits unusual noises or odours. This could be the result of an internal short circuit.

WARNING! **Warning: Potential (serious) injury**

- Do not stand on a chair or a stool or anything else to operate the lift, children in particular! You risk falling, with potential serious injury as a result.
- Never let children play with the lift; danger lurks in that a child can become entrapped while the lift is being adjusted in height or in angle of tilt.
- Never let children hang onto the screen or sit on the lift.
- To mitigate the risk of stumbling, ensure that the connecting cable is not obstructing the walkway.
- Do not touch the moving parts of the lift while it is being adjusted in height or angle of tilt. This can cause entrapment with potential serious injury as a result.
- Only move the mobile lift over a stable, flat surface.
- Make sure that no objects or persons obstruct the path of the mobile lift while moving it.
- Do not adjust the height if there is no screen attached to it. This can lead to injury.
- Follow the instructions for the assembly as described in the user manual.


-  **READ THE USER MANUAL!**
It is important to review the manual in detail so that the lift can be used in a proper manner and damage to the lift or injury caused by improper use can be avoided.

2.2 Scope of Delivery

Check the delivery for completeness. Should component parts be missing, please contact our service desk in writing within five (5) days. The contact information for our service desk can be found on our website, www.prowise.com. Please have the serial number and a copy of the invoice ready.


The following components are part of the delivery package:


- Prowise lift system
- Vesa clamps
- Assembly set including:
 - User manual
 - Safety Instructions
 - Assembly and mounting material
- Connecting cable

-  **HAZARD WARNING!**
Always keep the packaging material, such as the foils, out of the reach of children. Improper use of packaging material can result in risk of suffocation.

2.3 Installation and guidelines

Please follow the instructions below to ensure a safe installation of the lift:

-  **CAUTION!**
The installation of the lift and the assembly of the touchscreen on the Prowise lift should be conducted only by certified Prowise personnel. Prowise is not liable for damage or trauma caused by assembly carried out by a third party. The warranty will lapse if the lift or the touchscreen are installed by third parties.

-  **WARNING!**
Never use damaged connection cords. Only replace defective cables with original parts. Never repair damaged cords and plugs yourself.

- The Prowise lift system must be installed by Prowise or a certified partner according to the instructions in the user manual of this lift.
- Only place the lift on a stable and flat surface.
- Avoid contaminated environments and vibrations.
- Do not install and use the appliance in the vicinity of water and objects that contain liquid substances.
- To prevent the risk of entrapment, a minimum distance of 50 mm to the left, right and above of the screen and a minimum of 120 mm below it must be respected between the screen and any other objects around it such as accessories, whiteboards and keyboard holders.
- Use only the connection cable supplied by Prowise.
- Cut the power supply to the lift by unplugging the connection cord from the socket.
- Ensure the connecting cable does not lie in the walkway to prevent the risk of stumbling over it.
- Only plug the connection cable in sockets that have AC 100-240 V~ 50-60 Hz. When in doubt about the power supply at the place of installation, please contact the energy company.
- In relation to extra safety measures we recommend to use a surge protector to protect the connected touchscreen from damage caused by voltage peaks or lightning strikes to the electricity grid.
- The socket has a minimum available current of 6A.
- Do not place objects underneath the lift. This can obstruct the movement of the lift. The

lift is equipped with anti-collision software. This causes the lift to stop once a certain resistance threshold is reached. This decreases the risk of damage to the lift and the touchscreen attached to it. Caution! This is no personal protection.

2.4 Ambient conditions

- The lift can be used at an ambient temperature of +10°C to +40°C (50°F to 104°F) and a relative humidity of 10% - 90% (no condensation)
- When switched off, the lift can be stored at an ambient temperature between -10°C and +70°C (14°F to 158°F) and a relative humidity of 10% - 90% (no condensation).
- Always unplug the power cord during thunderstorms. We recommend to use a surge protector for the lift and the connected screen to protect it from damage due to voltage peaks or a lightning strike to the electricity grid.

2.5 Ergonomics


Always adjust the screen to the right height with the lift. An optimal position of the screen is when you can reach both the top and the bottom of the screen without having to bow or reach far. A good screen height prevents physical injury caused by incorrect posture.


Only move the lift with at least two persons and never carry the lift up a staircase. Use a ramp to prevent physical complaints and injuries.

2.6 Intended use

In addition to these safety instructions, read the user manual carefully to ensure proper operation of the lift. Any use other than described in the user manual and these safety instructions is considered improper use and may lead to product damage or personal injury. Prowise B.V. is not liable for material damage and/or physical injury caused by improper use. The warranty lapses in the event of improper use of the product.


This appliance cannot be used by people (including children) with a physical disability, sensory or mental impairment or lack of experience or knowledge, except under the supervision and instruction of somebody who knows how to handle the appliance. The appliance must always be used by adults. Children must be supervised at all times to prevent them from playing with the appliance.

-  **CAUTION!**
Never allow children to operate the lift while unattended.

-  **HAZARD WARNING!**
The operating range of the appliance must be free of obstacles. Ensure that no objects can find their way under the lift and that no body parts can become entrapped between the lift or the screen and the object.

- The lift is not intended for play.
- The operational cycle of the lift is 2 minutes per 20 minutes at full load.
- The maximum load that the lift can bear is 150 kg, including the touchscreen and accessories.
- Never allow children to hang onto the screen, also not when it is tilted at an angle.
- Do not place any objects on the cables to avoid damaging them.
- Do not lay cables in a walkway to avoid anyone stepping on them or tripping over them.
- The lift is equipped with anti-collision software. This causes the lift to stop as soon as resistance is detected. This prevents damage to the lift equipment and the touchscreen attached to it. Regardless, this does not prevent the risk of entrapment. Make sure no one is underneath the lift or that no body parts can be trapped between the lift and another object.


2.7 Moving the mobile lift

-  **CAUTION!**
The mobile lifts can only be moved when they are in the lowest position.

Take the following guidelines into account when moving the lift:


- Place the lift in the lowest position before moving it. The wheels will be unlocked in the lowest mode.
- Place the touchscreen attached to the lift in vertical position before moving the lift and the touchscreen. This applies to the Prowise lift systems that have the tilt feature.
- Switch off the touchscreen and remove the plug from the power outlet.
- Ensure the connection cord does not drag over the floor or lie in the lift's walkway.
- Ensure that no objects or people are in the vicinity of the lift's walkway.
- At least two people should be on hand to move the lift.
- If possible, grab the grips to the side of the touchscreen to move the lift and the touchscreen.
- Only move the lift and the screen on a stable, flat surface.
- Make sure that the lift and the touchscreen do not bump into anything while moving it. This can cause damage to the touchscreen, the lift and the surroundings.
- Do not stand on the lift or hang onto the touchscreen while these are being moved.
- Do not place the lift in the vicinity of water.
- Once the lift has been moved, it must be initialised; this prevents damage and extends the lifespan of the lift. More information can be found in the user manual.

2.8 Maintenance

-  **CAUTION!**
The lifts do not contain component parts that need to be cleaned or maintained. To prevent damage, the connecting points must not come into contact with water. Should this happen, the connecting points must be completely dry before the appliance may once again be taken into use.

- Unplug the power cable before cleaning.
- Do not use aggressive chemical cleaning agents, the cleaning and disinfectants must not contain a high alkaline or acidic value (pH 6 to 8). Apply the cleaning agent to a cloth first. Never apply the cleaning agent directly to the lift.
- Children are only allowed to clean the lift under supervision.
- Clean the lift with a dry, lint-free cloth.

3. Repair

-  **WARNING!**
Never try to repair the appliance yourself. In the event of disruption or damage, always contact Prowise or its accredited partners.

Carry out the following steps in case the lift shows defects:

1. Check to ensure all cables are properly connected.
2. Remove the plug from the power outlet. Wait for 2 minutes and reinsert the plug into the power outlet.
3. Try to initialise the lift. The lift is initialised with the down button (↓) of the foot control panel.
 - a. Place the lift in the lowest position by pressing the down button (↓) with the pedal with your foot.
 - b. When the lift is in the lowest position, press and hold the down (↓) button until the lift goes down a little further and you hear a beep. This can take up to five seconds.
4. If the problem persists, please contact the Prowise Customer Service - or that of an accredited partner - depending on the country or region in which you operate. Our contact details can be found on our website, www.prowise.com.

In case the lift is malfunctioning or damaged, please contact Prowise or an accredited partner. Our contact details can be found on our website, www.prowise.com.

Repair and maintenance of the appliance requires extensive knowledge and can only be conducted by the competent Prowise personnel or that of an accredited partner.

The warranty of the Prowise lift system will lapse in case unauthorised modifications or repairs are applied to the lift, unless stated otherwise.

3.1 Replacement of parts

The replacement of parts of the Prowise lift should only be done with original parts of Prowise. If you require a replacement part, please contact the Prowise Customer Service or a certified partner, depending on your country or region. Our contact details can be found on our website, www.prowise.com.

Include the following details:


- Name lift (see type bar)
- Serial number of the lift (see model plate)
- The component that needs to be replaced (photo if possible)
- Place of the component (photo if possible)
- The type of malfunction or defect
- Prowise contact person


4. Environment

- Remove the connecting cable from the power outlet if the lift is not to be used for a longer period.
- Should the lift no longer be operational, it can be delivered to an appointed collection point.
- Energy consumption in sleep mode amounts to 0.1 Watt.

4.1 Recycling and disposal

If you have any questions regarding appropriate disposal, please contact Prowise or a certified Prowise partner.






-  **PACKAGING**
The product has been sealed to prevent transportation damage. The materials used for packaging are commodities and can be reused or recycled.

-  **PRODUCT**
Do not dispose of the product along with the domestic waste. Enquire about the possibilities for a more environmentally friendly and responsible way of disposal.

1. Über diese Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Prowise Liftsystem verwenden. Befolgen Sie die Warnhinweise, die auf dem Produkt und in der Bedienungsanleitung gemeldet sind. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung stets in Reichweite auf.

1.1 Verwendete Warnsymbole und -piktogramme

-  **GEFAHRENWARNUNG!**
Warnung vor möglichen (schweren) Verletzungen.
-  **WARNUNG!**
Warnung im Hinblick auf stromführende Bauteile.
-  **ACHTUNG!**
Befolgen Sie diese Hinweise, um Materialschäden zu vermeiden.
-  **ANMERKUNG!**
Informationen und Hinweise zur Verwendung des Geräts.
-  **LESEN SIE DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG!**
Hiermit verhindern Sie eine fehlerhafte Nutzung Ihres Gerätes.

1.2 Sachgemäße Verwendung

Die Prowise Liftsysteme sind dazu bestimmt, auf einfache Weise die Höhe und, wenn möglich, den Neigungswinkel des Prowise Touchscreens zu verändern. Wenn das Liftsystem über Räder verfügt, ist es außerdem verfahrbar. Bei einer anderen als der in diesen Sicherheitshinweisen beschriebenen Verwendung wird Prowise von jeglicher Verantwortung und Haftung im Falle von Sachschäden und/oder Verletzungen freigestellt. Ändern Sie nichts am Gerät ohne schriftliche Genehmigung von Prowise B.V. Bei unsachgemäßer Verwendung erlischt die Garantie.

1.3 EG-Konformitätserklärung

Prowise B.V.
Luchthavenweg 1b
6021 PX Budel
Niederlande

Erklärt hiermit in eigener Verantwortung, dass das Produkt:

- Prowise iPro Wall Lift G2 mit der Produktnummer PW.1.21002.0003

für welches diese Erklärung gilt, den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der folgenden europäischen Richtlinien entspricht:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EU
- Low Voltage Directive (Niederspannungsrichtlinie) 2014/35/EU
- EMC-Richtlinie 2014/30/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Und, wo zutreffend, dass das Produkt den folgenden harmonisierten Normen oder Teilen dieser Normen entspricht:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017


Budel, Niederlande
17. August 2020



Michael Ahrens
CEO
Prowise B.V.


2. Sichere Verwendung

2.1 Wichtige Sicherheitshinweise


-  **ACHTUNG!**
Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise:
- Prowise B.V. haftet nicht für Verletzungen, Schäden und/oder übermäßigen Verschleiß, die durch unsachgemäße Verwendung und Wartung oder Modifikationen am Gerät entstehen.
- Verwenden Sie ausschließlich von Prowise gelieferte Teile oder Zubehör.
- Reparaturen durch Dritte sind nicht erlaubt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter extremen Wetterbedingungen wie Hitze, Kälte oder Feuchtigkeit und installieren Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einer Umgebung mit Explosionsgefahren. Darunter versteht man ein EX-Gebiet mit Staub- oder Gaszonen.
- Stellen Sie den Lift immer in die Nähe einer Steckdose. Die Steckdose muss während der Benutzung des Lifts leicht zugänglich bleiben.
- Schließen Sie den Lift nur an eine Steckdose mit einer Stromstärke von 6 A an..
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Bodenplatte des Lifts.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Verbindungskabel, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass der Lift keinen starken Stößen, Vibrationen oder Einschlag-Wirkungen ausgesetzt ist. Das könnte den Apparat und den darauf befestigten Touchscreen beschädigen.
- Berühren Sie den Lift nicht mit scharfen oder harten Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Prowise Liftsysteme müssen von einem professionellen Prowise-Mitarbeiter oder einem zertifizierten Partner installiert werden.

Zubehör:


- Die Tastaturschublade ist ausschließlich für Tastatur, Maus und ähnliche Gegenstände vorgesehen.
- Lassen Sie niemals Kinder an der Tastaturschublade oder an der Whiteboard Extension hängen.
- Platzieren Sie keine instabilen Gegenstände auf der Tastaturschublade oder der Whiteboard Extension. Diese können durch die Bewegung des Lifts herunterfallen.

-  **WARNUNG!**
Warnung im Hinblick auf stromführende Bauteile.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Steuerbox! Dies könnte zu einem elektrischen Schlag oder einem Kurzschluss führen oder sogar einen Brand auslösen, der zu Verletzungen oder einer Beschädigung des Lifts führen kann.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Lifts ein, die dafür nicht bestimmt sind. Das kann zu Kurzschlüssen und selbst zu Brand führen.
- Ziehen Sie während eines Gewitters den Stecker aus der Steckdose, um Schäden durch Blitzeinschlag zu vermeiden. Wir empfehlen Ihnen die Verwendung einer Überspannungsschutzvorrichtung. Damit schützen Sie sowohl den Lift als auch den angeschlossenen Bildschirm gegen Beschädigungen durch Spannungsspitzen oder Blitzeinschlag im Stromnetz.
- Stellen Sie sicher, dass der Lift nicht nass werden kann! Dies kann zu Kurzschlüssen und Stromschlägen führen. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser und platzieren Sie keine Gegenstände auf oder neben dem Gerät, die Flüssigkeiten enthalten.
- Die Stromversorgung und die Steckerverbindungen dürfen unter keinen Umständen mit Wasser in Berührung kommen. Sollte dies doch geschehen, schalten Sie die Stromversorgung sofort aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Die Stromversorgung und die Steckerverbindungen müssen vollständig trocken sein, bevor Sie das Gerät wieder verwenden können.
- Berühren Sie die Stromversorgung und die Steckerverbindung niemals mit nassen Händen.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose nicht überlastet wird, z. B. durch Verwendung einer Verteilersteckdose. Überlastung kann zu einem Kurzschluss führen.
- Schalten Sie die Stromversorgung des Lifts aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an den Prowise-Kundendienst:
 - ... wenn das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt ist. Ersetzen Sie das defekte Anschlusskabel nur durch ein Original Exemplar. Reparieren Sie niemals selber beschädigte Kabel und Stecker, sondern ersetzen Sie diese.
 - ...wenn das Gerät beschädigt ist oder wenn Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen sind.
 - ... wenn das Gerät ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche abgibt. Das könnte das Ergebnis eines internen Kurzschlusses sein.

-  **WARNUNG!**
Warnung vor möglichen (schweren) Verletzungen.

- Stellen Sie sich nicht auf einen Stuhl, Hocker oder einen anderen Gegenstand, um den Lift zu bedienen. Dies gilt vor allem für Kinder! Dies birgt die Gefahr eines Sturzes mit möglichen schweren Verletzungen.
- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Lift spielen. Es besteht die Gefahr, dass das Kind beim Einstellen der Höhe oder des Neigungswinkels des Lifts stecken bleibt.
- Lassen Sie niemals Kinder am Bildschirm hängen oder auf dem Lift sitzen.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Verbindungskabel nicht im Laufweg befindet, um Stolperfallen zu verhindern.
- Berühren Sie nicht die beweglichen Teile des Lifts, wenn die Höhe oder der Neigungswinkel des Lifts eingestellt wird. Dies führt zu der Gefahr des Einklemmens mit möglicherweise ernsthaften Verletzungen.
- Bewegen Sie einen fahrbaren Lift nur über eine stabile, ebene Fläche.
- Achten Sie bei einem fahrbaren Lift darauf, dass sich keine Personen oder Gegenstände in Fahrtrichtung des Lifts befinden.
- Stellen Sie die Höhe des Lifts nicht ohne montierten Bildschirm ein: Es besteht Verletzungsgefahr.
- Folgen Sie den Anweisungen zur Montage, die Sie in der Bedienungsanleitung finden.


-  **LESEN SIE DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG.!**
Es ist wichtig, die Bedienungsanleitung gründlich zu lesen, damit der Lift korrekt verwendet wird und Schäden am Lift oder Verletzungen durch Missbrauch vermieden werden können.

2.2 Lieferumfang

Kontrollieren Sie bei Wareneingang die Vollständigkeit der Lieferung. Sollte die Lieferung nicht vollständig sein, nehmen Sie bitte innerhalb von fünf (5) Tagen nach Wareneingang schriftlich Kontakt mit unserem Servicedesk auf. Die Kontaktinformationen unseres Servicedesks finden Sie auf unserer Website, www.prowise.com. Bitte haben Sie die Seriennummer und eine Kopie der Rechnung griffbereit.


Die Lieferung umfasst folgende Teile:


- Prowise Liftsystem
- Vesa-Halterungen
- Montage-Set mit darin enthalten:
 - Bedienungsanleitung
 - Sicherheitsvorschriften
 - Befestigungsmaterial
- Anschlusskabel

-  **GEFAHRENWARNUNG!**
Bewahren Sie Verpackungsmaterial, wie z. B. Folien, stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Falscher Gebrauch von Verpackungsmaterial kann zu Erstickungsgefahr führen.

2.3 Installation und Richtlinien

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um den Lift sicher zu installieren und anzuschließen:

-  **ACHTUNG!**
Wenden Sie sich für die Installation des Lifts und die Befestigung des Touchscreens auf dem Prowise Liftsystem ausschließlich an Prowise oder einen zertifizierten Partner. Prowise übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Montage durch Dritte verursacht werden. Bei Installation des Lifts bzw. des Touchscreens durch Dritte erlischt die Garantie.

-  **WARNUNG!**
Verwenden Sie kein beschädigtes Verbindungskabel. Ersetzen Sie das defekte Anschlusskabel nur durch ein Original Exemplar. Reparieren Sie niemals selber beschädigte Kabel und Stecker.

- Das Prowise Liftsystem muss von Prowise oder einem zertifizierten Partner gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung dieses Lifts installiert werden.
- Platzieren Sie den Lift ausschließlich auf einem ebenen, stabilen und nicht abschüssigen Boden.
- Kontaminierte Umgebungen und Vibrationen vermeiden.
- Installieren oder verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser und flüssigkeitshaltigen Gegenständen.
- Um die Gefahr eines Einklemmens zu vermeiden, muss nach der Installation links, rechts und oberhalb des Bildschirms mindestens 50 mm Platz bleiben, nach unten mindestens 120 mm. Diese Abstände verstehen sich inklusive aller Zubehörteile wie Whiteboards und Tastaturhalterungen.
- Verwenden Sie ausschließlich das von Prowise mitgelieferte Verbindungskabel.
- Um die Stromversorgung des Lifts zu unterbrechen, nehmen Sie das Anschlusskabel aus der Steckdose.
- Sorgen Sie dafür, dass das Anschlusskabel nicht auf dem Laufweg liegt, um Stolpergefahr zu vermeiden.
- Schließen Sie das Anschlusskabel nur an Steckdosen mit AC 100-240V ~50/60 Hz an. Wenn Sie Zweifel bezüglich der Stromversorgung am Aufstellungsort haben, wenden Sie sich an Ihr Energieversorgungsunternehmen.
- Für zusätzliche Sicherheit wird die Verwendung einer Überspannungsschutzvorrichtung empfohlen. Damit schützen Sie sowohl den Lift als auch den angeschlossenen Touchscreen gegen Beschädigungen durch Spannungsspitzen oder Blitzeinschlag im Stromnetz.
- Die Steckdose hat eine verfügbare Stromstärke von mindestens 6 A.
- Stellen Sie keine Gegenstände unter den Lift. Dies behindert die Bewegung des Lifts. Der Lift ist mit einer Antikollisions-Software ausgestattet. Damit stoppt der Lift, sobald dieser auf ausreichend Widerstand stößt. Dies reduziert Schäden sowohl am Gerät als auch an dem darauf befestigten Touchscreen. Achtung! Dies ist kein Personenschutz.

2.4 Umgebungsbedingungen

- Der Lift kann bei einer Umgebungstemperatur von +10 °C bis +40 °C (50 °F bis 104 °F) und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 10 % bis 90 % (ohne Kondensation) verwendet werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann der Lift bei einer Temperatur von -10 °C bis +70 °C (14 °F bis 158 °F) und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 10 % bis 90 % (ohne Kondensation) gelagert werden.
- Ziehen Sie während eines Gewitters den Stecker aus der Steckdose. Wir empfehlen Ihnen die Verwendung einer Überspannungsschutzvorrichtung. Damit schützen Sie sowohl den Lift als auch den angeschlossenen Touchscreen gegen Beschädigungen durch Spannungsspitzen oder Blitzeinschlag im Stromnetz.

2.5 Ergonomie


Stellen Sie den Bildschirm stets mit dem Lift auf die richtige Höhe ein, bevor Sie ihn verwenden. Eine optimale Position des Bildschirms ist, wenn Sie sowohl die Ober- als auch die Unterseite des Bildschirms berühren können, ohne sich bücken oder weit nach oben greifen zu müssen. Eine gute Bildschirmposition verhindert körperliche Beschwerden, die auf eine falsche Arbeitshaltung zurückzuführen sind.


Versetzen Sie den Lift mit mindestens zwei Personen und heben Sie das Liftsystem niemals eine Treppe hinauf. Wenn Sie das Liftsystem in ein anderes Stockwerk verlagern, benutzen Sie einen Aufzug oder eine Rampe, um körperliche Beschwerden und Verletzungen zu vermeiden.

2.6 Verwendung des Lifts

Lesen Sie neben diesen Sicherheitshinweisen auch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um eine gute Funktionsweise des Lifts zu gewährleisten. Jede andere Verwendung als die in der Bedienungsanleitung und diesen Sicherheitshinweisen beschriebene Verwendung gilt als unsachgemäß und kann zu Schäden am Produkt oder zu Verletzungen führen. Prowise B.V. haftet nicht für Sachschäden und/oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen. Bei unsachgemäßer Verwendung erlischt die Garantie.


Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden. Es sei denn, sie werden von einer Person, die weiß, wie man mit dem Gerät umgeht, beaufsichtigt und in die Benutzung des Geräts eingewiesen. Das Gerät darf grundsätzlich nur von Erwachsenen verwendet werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht in die Nähe des Geräts kommen oder damit spielen können.

-  **ACHTUNG!**
Lassen Sie niemals Kinder den Lift ohne Aufsicht bedienen oder versetzen.

-  **GEFAHRENWARNUNG!**
Der Arbeitsbereich muss frei von Hindernissen sein! Vergewissern Sie sich, dass sich keine Objekte unter dem Lift befinden und keine Körperteile zwischen den Lift und den Bildschirm und das Objekt kommen können.

- Dieser Lift ist nicht zum Spielen gedacht.
- Die maximale Betriebszeit bei konstanter Nutzung des Lifts beträgt 2 Minuten pro 20 Minuten.
- Die maximale Belastung des anzuschließenden Touchscreens und Zubehörs beträgt 150 kg.
- Lassen Sie niemals Kinder am Bildschirm hängen, auch dann nicht, wenn der Bildschirm gekippt ist.
- Legen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verlegen Sie die Kabel fern von Laufwegen, sodass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Der Lift ist mit einer Antikollisions-Software ausgestattet. Damit stoppt der Lift, sobald dieser auf Widerstand stößt. Dies verhindert Schäden sowohl am Gerät als auch an dem darauf befestigten Touchscreen. Dies verhindert jedoch nicht die Gefahr des Einklemmens. Achten Sie darauf, dass sich niemand unter dem Lift aufhält und dass keine Körperteile zwischen irgendeinem Gegenstand und dem Lift eingeklemmt werden können.

2.7 Versetzen eines fahrbaren Lifts


-  **ACHTUNG!**
Die fahrbaren Lifts können ausschließlich in der niedrigsten Position versetzt werden.

Beachten Sie die folgenden Richtlinien, wenn Sie den Lift bewegen:

- Stellen Sie den Lift auf die niedrigste Position, bevor Sie den Lift mit dem Touchscreen versetzen. Die Räder entriegeln in der niedrigsten Position.
- Bringen Sie den auf dem Lift montierten Touchscreen in eine vertikale Position, bevor Sie den Lift mit dem Touchscreen versetzen. Das gilt für die Prowise Liftsysteme, die über eine Kippfunktion verfügen.


- Schalten Sie den Touchscreen aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Sorgen Sie dafür, dass das Anschlusskabel nicht über den Boden schleift oder im Laufweg des Lifts liegt.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Personen oder Gegenstände in Fahrtrichtung des Lifts befinden.
- Versetzen Sie den Lift mit mindestens zwei Personen.
- Fassen Sie den Touchscreen, falls vorhanden, an den Griffen seitlich des Touchscreens, um den Lift mit dem Touchscreen zu versetzen.
- Versetzen Sie den Lift und den Touchscreen ausschließlich über eine stabile, ebene Fläche.
- Geben Sie Acht, dass Lift und Touchscreen nirgendwo gegen stoßen, während Sie den Lift versetzen. Das kann zu Schäden an Touchscreen, Lift und Umgebung führen.
- Stehen Sie nicht auf dem Lift oder hängen Sie nicht am Touchscreen, wenn diese versetzt werden.
- Stellen Sie den Lift nicht in die Nähe von Wasser.
- Nach dem Versetzen muss der Lift initialisiert werden. Das verhindert Schäden und verlängert die Lebensdauer des Lifts. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

2.8 Wartung

-  **ACHTUNG!**
Die Lifts enthalten innen keine Teile, die gereinigt oder gewartet werden müssen. Um Beschädigungen zu vermeiden, dürfen die Anschlussstellen nicht mit Wasser in Berührung kommen. Wenn dies doch passiert, müssen die Verbindungsstellen erst vollständig trocken sein, bevor das Gerät wieder verwendet werden kann.

- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Stecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel und keine stark alkalischen oder sauren Reinigungs- und Desinfektionsmittel (pH-Wert 6 bis 8). Tragen Sie das Reinigungsmittel zuerst auf ein Tuch auf. Tragen Sie das Reinigungsmittel niemals direkt auf den Lift auf.
- Kinder dürfen den Lift nur unter Aufsicht reinigen.
- Reinigen Sie den Lift mit einem weichen, trockenen und fusselfreien Tuch.

3. Reparatur

-  **WARNUNG!**
Probieren Sie niemals, das Gerät selber zu reparieren. Nehmen Sie bei Störungen oder Beschädigungen Kontakt auf mit Prowise oder einem zertifizierten Partner.

Wenn der Lift Störungen aufweist, gehen Sie die folgenden Schritte durch:

1. Kontrollieren Sie, ob alle Kabel gut angeschlossen sind.
2. Nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose. Warten Sie zwei Minuten und stecken Sie den Stecker wieder zurück in die Steckdose.
3. Probieren Sie, den Lift zu initialisieren. Der Lift wird mithilfe der Taste Abwärts (-) der Fußbedienung initialisiert.
 - a. Bringen Sie den Lift auf die niedrigste Position, indem Sie die Taste Abwärts (-) der Fußbedienung eingedrückt halten.
 - b. Drücken Sie, wenn Sie auf der niedrigsten Position angekommen sind, nochmals die Taste Abwärts (-) und halten Sie diese fest, bis der Lift sich kurz nach unten bewegt und ein Piepton ertönt. Dies dauert maximal fünf Sekunden.
4. Wenn das Problem weiterhin auftritt, wenden Sie sich an den Prowise Kundenservice oder einen zertifizierten Partner, abhängig von Ihrem Land oder Ihrer Region. Die Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website, www.prowise.com.

Wenden Sie sich bei Störungen oder Schäden am Lift an Prowise oder einen von Prowise zertifizierten Partner. Die Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website, www.prowise.com.

Die Reparatur und Wartung dieses Geräts erfordert umfangreiche Kenntnisse über das Gerät und darf nur von fachkundigem Personal von Prowise oder einem zertifizierten Partner durchgeführt werden.

Die Garantie für das Prowise Liftsystem erlischt, wenn nicht autorisierte Personen Änderungen oder Reparaturen am Lift vornehmen, sofern nicht anders angegeben.

3.1 Austausch von Teilen

Ersetzen Sie Teile des Lifts nur durch Original-Prowise-Ersatzteile. Wenn Sie Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich an den Prowise Kundenservice oder einen zertifizierten Partner, abhängig von Ihrem Land oder Ihrer Region. Die Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website, www.prowise.com.

Geben Sie bitte die folgenden Informationen an:


- Name des Lifts (siehe Typenschild)
- Seriennummer des Lifts (siehe Typenschild)
- Welches Teil ersetzt werden muss (evtl. mit Foto)
- Lage des Teils (evtl. mit Foto)
- Welcher Fehler oder Defekt
- Prowise Kontaktperson


4. Umwelt

- Nehmen Sie das Anschlusskabel aus der Steckdose, wenn der Lift für längere Zeit nicht gebraucht wird.
- Wenn der Lift nicht mehr benutzbar ist, kann dieser an einer geeigneten Sammelstelle abgegeben werden.
- Der Energieverbrauch im Schlafstand beträgt 0,1 Watt.

4.1 Recycling und Entsorgung

Bei Fragen zur korrekten Entsorgung können Sie sich an Prowise oder einen zertifizierten Partner wenden.

-  **VERPACKUNG**
Das Gerät ist verpackt, um Transportschäden zu vermeiden. Verpackungen sind Rohstoffe und können wiederverwendet oder recycelt werden.

-  **GERÄT**
Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll. Erkundigen Sie sich nach Möglichkeiten einer umweltfreundlichen und verantwortungsvollen Entsorgung.

04 EN

06 DE

08 NL

10 FR

12 IT

14 ES

16 PT

18 NO

20 DA

22 SV

24 FI

26 CY

28 PL

30 CS

32 SK

34 RO

36 HU

38 LT

40 LV

42 ET


1. Over deze veiligheidsvoorschriften


Lees de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door, voordat je het Prowise liftstelsysteem in gebruik neemt. Volg de waarschuwingen op die op het apparaat en in de gebruikershandleiding vermeld staan. Bewaar deze veiligheidsvoorschriften en de gebruikershandleiding altijd binnen handbereik.

1.1 Gebruikte waarschuwingspictogrammen en -symbolen

 **WAARSCHUWING VOOR GEVAAR!**
Waarschuwing voor mogelijk (ernstig) letsel.

 **WAARSCHUWING!**
Waarschuwing voor delen onder elektrische spanning.

 **LET OP!**
Neem deze aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen.

 **OPMERKING!**
Informatie en advies over het gebruik van het apparaat.

 **LEES DE HANDLEIDING!**
Dit voorkomt foutief gebruik van het apparaat.

1.2 Beoogd gebruik

De Prowise liftsystemen zijn bestemd om op een eenvoudige wijze de hoogte en, indien voorzien, de kantelhoek van het Prowise touchscreen te wijzigen. Wanneer het liftstelsysteem over wielen beschikt, is deze tevens verrijdbaar. Ieder ander gebruik dan in deze veiligheidsvoorschriften staat beschreven sluit Prowise B.V. uit van iedere verantwoordelijkheid en aansprakelijkheid in geval van materiële schade en/of letsel. Wijzig niets aan het apparaat zonder schriftelijke toestemming van Prowise B.V. Bij oneigenlijk gebruik komt de garantie te vervallen.

1.3 EG Conformiteitsverklaring

Prowise B.V.
Luchthavenweg 1b
6021 PX Budel
Nederland

Verklaart hierbij geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product:

- Prowise iPro Wall Lift G2 met productnummer PW.1.21002.0003

waarop deze verklaring van toepassing is, voldoet aan de fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen van onderstaande Europese richtlijnen:

- Machinerichtlijn 2006/42/EU
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- EMC Richtlijn 2014/30/EU
- RoHS Richtlijn 2011/65/EU

En, in voorkomend geval, dat er een overeenstemming is met de volgende geharmoniseerde norm(en) of delen van deze normen:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Nederland
22 augustus 2020



Michael Ahrens
CEO
Prowise B.V.

2. Veilig gebruik


2.1 Belangrijke veiligheidsinstructies

 **LET OP!**
Neem volgende veiligheidsinstructies in acht:

- Prowise B.V. is niet aansprakelijk voor verwondingen, schade en/of overmatige slijtage door onjuist gebruik en onderhoud of modificaties aan het apparaat.
- Gebruik uitsluitend door Prowise B.V. geleverde onderdelen of accessoires.
- Reparaties door derden zijn niet toegestaan.
- Gebruik dit apparaat niet onder extreme omstandigheden, zoals hitte, kou of vocht en installeer het apparaat niet buiten.
- Gebruik dit apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving. Hieronder wordt een stof- of gas gezoneerd EX-gebied verstaan.
- Plaats de lift altijd in de buurt van een stopcontact. Het stopcontact moet goed toegankelijk blijven tijdens het gebruik van de lift.
- Sluit de lift uitsluitend op een stopcontact aan met een beschikbare stroomsterkte van 6A.
- Plaats geen voorwerpen op de voetplaat van de lift.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde aansluitkabel om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de lift niet wordt blootgesteld aan hevige schokken, trillingen of slag-impact. Dit kan het apparaat en het daarop bevestigde touchscreen beschadigen.
- Raak de lift niet met scherpe of harde voorwerpen aan om beschadigingen te voorkomen.
- Prowise liftsystemen moeten door het vakkundig personeel van Prowise of een gecertificeerd partner worden geïnstalleerd.

Accessoires:


- De keyboard-tray is uitsluitend bedoeld voor toetsenbord, muis en vergelijkbare artikelen.
- Laat kinderen nooit aan de keyboard-tray of whiteboard extension hangen.
- Plaats geen onstabiele voorwerpen op de keyboard-tray of whiteboard extension, deze kunnen door de liftbeweging vallen.

 **WAARSCHUWING!**
Waarschuwing voor delen onder elektrische spanning.

- Open nooit de behuizing van de controlebox! Dit kan leiden tot een elektrische schok, kortsluiting of zelfs tot brand, waardoor verwondingen kunnen worden opgelopen en de lift kan beschadigen.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van de lift die hier niet voor bedoeld zijn. Dit kan leiden tot kortsluiting of zelfs brand.
- Trek tijdens onweer de stekker uit het stopcontact om schade door blikseminslag te voorkomen. Wij adviseren om gebruik te maken van een overspanningsbeveiliging om de lift en het aangesloten scherm te beschermen tegen beschadiging door spanningspieken of blikseminslag op het elektriciteitsnet.
- Zorg ervoor dat de lift niet nat wordt! Dit kan leiden tot kortsluiting en elektrocutiegevaar. Installeer het apparaat niet in de buurt van water en plaats er geen vloeistofhoudende voorwerpen op of naast.
- De stroomtoevoer en de stekkerverbindingen mogen in geen geval in contact komen met water. Schakel de netstroom direct uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer dit toch gebeurt. De stroomtoevoer en stekkerverbindingen moeten volledig droog zijn voordat je het apparaat weer mag gebruiken.
- Raak de stroomtoevoer en de stekkerverbinding nooit met natte handen aan.
- Zorg ervoor dat het stopcontact niet overbelast raakt, bijvoorbeeld door een verdeelstekker te gebruiken. Overbelasting kan kortsluiting tot gevolg hebben.
- Schakel de stroomtoevoer van de lift uit, trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met Prowise Customer Service wanneer:
 - de aansluitkabel of stekker beschadigd is. Vervang de defecte aansluitkabel alleen door een origineel exemplaar. Repareer nooit zelf beschadigde kabels en stekkers, maar vervang ze.
 - het apparaat beschadigd is of wanneer er vloeistoffen in het apparaat zijn binnengedrongen.
 - er ongewone geluiden of geuren uit het apparaat komen. Dit kan het gevolg zijn van een interne kortsluiting.

 **WAARSCHUWING!**
Waarschuwing voor mogelijk (ernstig) letsel

- Sta niet op een stoel, kruk of ander voorwerp om de lift te bedienen, dit geldt met name voor kinderen! Dit veroorzaakt risico op vallen met mogelijk ernstig letsel tot gevolg.
- Laat kinderen nooit met de lift spelen, er bestaat gevaar dat het kind klem komt te zitten wanneer de hoogte of kantelhoek van de lift wordt versted.
- Laat kinderen nooit aan het scherm hangen of op de lift gaan zitten.
- Zorg ervoor dat de aansluitkabel niet in de looproute ligt om struikelgevaar te voorkomen.
- Raak de bewegende onderdelen van de lift niet aan wanneer de hoogte of kantelhoek van de lift versted wordt. Dit veroorzaakt risico op beknelling met mogelijk ernstig letsel tot gevolg.
- Verplaats een verrijdbare lift uitsluitend over een stabiele, vlakke ondergrond.
- Zorg er bij een verrijdbare lift voor dat er zich geen voorwerpen of personen in de looproute van de lift bevinden tijdens het verplaatsen.
- Verstel de lift niet in hoogte als er geen scherm op bevestigd is, er bestaat gevaar voor letsel.
- Volg de instructies voor de montage op zoals beschreven in de gebruikershandleiding.


 **LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING!**
Het is belangrijk de gebruikershandleiding goed door te nemen zodat de lift op de correcte manier gebruikt wordt en schade aan de lift of letsel door verkeerd gebruik vermeden kan worden.

2.2 Leveringsomvang

Controleer de volledigheid van de levering en neem binnen vijf (5) dagen na levering schriftelijk contact op met Prowise Customer Service, indien de levering niet compleet is. De contactgegevens van Prowise Customer Service staan op onze website, www.prowise.com. Houd hierbij het serienummer en een kopie van de factuur bij de hand.


De levering bevat volgende onderdelen:


- Prowise liftstelsysteem
- Vesa-beugels
- Assemblage set met daarin:
 - Gebruikershandleiding
 - Veiligheidsvoorschriften
 - Bevestigingsmateriaal
- Aansluitkabel

 **WAARSCHUWING VOOR GEVAAR!**
Bewaar het verpakkingsmateriaal, zoals de folies, altijd buiten het bereik van kinderen. Verkeerd gebruik van verpakkingsmateriaal kan verstikkingsgevaar veroorzaken.

2.3 Installatie en richtlijnen

Neem onderstaande instructies in acht om de lift veilig te installeren en aan te sluiten:

 **LET OP!**
Laat de installatie van de lift en het bevestigen van het touchscreen op het Prowise liftstelsysteem enkel door Prowise of een gecertificeerde partner uitvoeren. Prowise kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade of letsel als gevolg van montage door derden. De garantie komt te vervallen wanneer de lift of het touchscreen door derden wordt geïnstalleerd.

 **WAARSCHUWING!**
Gebruik geen beschadigde aansluitkabel. Vervang de defecte aansluitkabel alleen door een origineel exemplaar. Repareer nooit zelf beschadigde kabels en stekkers.

- Het Prowise liftstelsysteem moet door Prowise of een Prowise partner geplaatst worden, volgens de instructies in de gebruikershandleiding van deze lift.
- Plaats de lift alleen op een vlakke, stabiele, niet hellende vloer.
- Vermijd een vervuilde omgeving en trillingen.
- Installeer en gebruik het apparaat niet in de buurt van water- en vloeistofhoudende voorwerpen.

- Om beknellingsgevaar te voorkomen moet er na de installatie rondom het scherm inclusief eventuele accessoires, zoals whiteboarden en toetsenbordhouders, naar links, rechts en boven minstens 50 mm en naar onderen minstens 120 mm ruimte vrij blijven.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde aansluitkabel van Prowise.
- Onderbreek de stroomvoorziening van de lift door de aansluitkabel uit het stopcontact te trekken.
- Zorg dat de aansluitkabel niet in het looppad ligt, dit om struikelgevaar te voorkomen!
- Gebruik de aansluitkabel uitsluitend in stopcontacten met AC 100-240 V~ 50-60 Hz. Bij twijfel over de stroomvoorziening op de plaats van installatie, raadpleeg het energiebedrijf.
- In verband met de extra veiligheid is het advies om gebruik te maken van een overspanningsbeveiliging om de lift en het aangesloten touchscreen te beschermen tegen beschadiging door spanningspieken of blikseminslag op het elektriciteitsnet.
- Het stopcontact heeft minimaal een beschikbare stroomsterkte van 6A.
- Plaats geen objecten onder de lift, hierdoor wordt de beweging van de lift belemmerd. De lift is voorzien van anti-collision software, hierdoor stopt de lift met bewegen zodra de lift voldoende weerstand ervaart. Dit vermindert het risico op schade aan het apparaat en het daarop bevestigde touchscreen. Let op! Dat is geen persoonsbeveiliging.

2.4 Omgevingsomstandigheden

- De lift kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur van +10 °C tot +40 °C (50 °F tot 104 °F) een relatieve luchtvochtigheid van 10%-90% (niet condenserend).
- In uitgeschakelde toestand kan de lift worden opgeslagen bij een temperatuur tussen -10 °C en +70 °C (14 °F tot 158 °F) en een relatieve luchtvochtigheid van 10%-90% (niet condenserend).
- Trek tijdens onweer de stekker uit het stopcontact. Wij adviseren om gebruik te maken van een overspanningsbeveiliging om de lift en het aangesloten touchscreen te beschermen tegen beschadiging door spanningspieken of blikseminslag op het elektriciteitsnet.

2.5 Ergonomie

Zet voor gebruik altijd het scherm in de juiste hoogte met de lift. Een optimale positie van het scherm is als je zowel de bovenzijde als de onderzijde van het scherm kan aanraken, zonder dat je hiervoor moet bukken of ver omhoog moet reiken. Een goede positie van het scherm voorkomt lichamelijke klachten die het gevolg kunnen zijn van een verkeerde werkhouding.


Verplaats de lift enkel met minimaal twee personen en til het liftstelsysteem nooit een trap op. Gebruik bij het verplaatsen van het liftstelsysteem naar een andere verdieping een lift of oprijplaat om lichamelijke klachten en letsels te vermijden.

2.6 Gebruik van de lift

Lees naast deze veiligheidsvoorschriften de gebruikershandleiding zorgvuldig door om een goede werking van de lift te kunnen waarborgen. Ieder ander gebruik dan beschreven in de gebruikershandleiding en deze veiligheidsvoorschriften wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan tot schade aan het apparaat of persoonlijk letsel leiden. Prowise B.V. is niet aansprakelijk voor materiële schade en/of letsel veroorzaakt door oneigenlijk gebruik. Bij oneigenlijk gebruik komt de garantie te vervallen.


Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis. Tenzij ze onder toezicht staan en worden geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat door een persoon die weet hoe die met het apparaat om moet gaan. Het apparaat moet altijd door volwassenen worden gebruikt. Kinderen moeten onder toezicht staan, zodat ze niet in de buurt van het apparaat kunnen komen of ermee kunnen spelen.

 **LET OP!**
Laat kinderen de lift nooit zonder toezicht bedienen of verplaatsen.

 **WAARSCHUWING VOOR GEVAAR!**
Het werkingsbereik moet vrij zijn van obstakels! Zorg ervoor dat er geen objecten onder de lift staan en dat geen lichaamsdelen tussen de lift of het scherm en het object terecht kunnen komen.

- Deze lift is niet bedoeld om mee te spelen.
- De maximale gebruiksduur bij constant gebruik van de lift is 2 minuten per 20 minuten.
- De maximale belasting van het te bevestigen touchscreen en accessoires is 150 kg.
- Laat kinderen nooit aan het scherm hangen, ook niet wanneer het scherm gekanteld is.
- Plaats geen voorwerpen op de kabels, om te voorkomen dat ze beschadigd raken.
- Leg de kabels niet in een looproute, zodat niemand erop kan trappen of erover kan struikelen.
- De lift is voorzien van anti-collision software, hierdoor stopt de lift met bewegen zodra de lift weerstand ervaart. Dit voorkomt schade aan het apparaat en het daarop bevestigde touchscreen. Dit voorkomt echter niet de kans op inklemming. Let op dat niemand zich onder de lift bevindt en dat er geen lichaamsdelen bekneld kunnen raken tussen de lift en een ander voorwerp.

2.7 Verplaatsen van een verrijdbare lift

 **LET OP!**
De verrijdbare liften kunnen alleen in de laagste stand verplaatst worden.

Neem de volgende richtlijnen in acht bij het verplaatsen van de lift:


- Zet de lift in de laagste stand voordat de lift met het touchscreen verplaatst wordt. In de laagste stand ontgrendelen de wielen.
- Zet het touchscreen dat op de lift bevestigd is in een verticale positie voordat de lift met het touchscreen verplaatst wordt. Dit geldt voor de Prowise liftsystemen die over de kantelfunctie beschikken.
- Schakel het touchscreen uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Zorg ervoor dat de aansluitkabel niet over de grond sleept of zich in het looppad van de lift bevindt.
- Let op dat er zich geen voorwerpen of personen in het looppad van de lift bevinden.
- Verplaats de lift met minimaal twee personen.
- Pak het touchscreen, indien aanwezig, vast bij de handgrepen aan de zijkant van het touchscreen om de lift met het touchscreen te verplaatsen.
- Verplaats de lift en het touchscreen uitsluitend over een stabiele, vlakke ondergrond.
- Let op dat de lift en het touchscreen nergens tegenaan botsen terwijl de lift verplaatst wordt, dit kan voor schade aan het touchscreen, de lift en de omgeving zorgen.
- Ga niet op de lift staan of aan het touchscreen hangen wanneer deze verplaatst wordt.
- Plaats de lift niet in de buurt van water.
- Na het verplaatsen van de lift moet deze geïnitieeliseerd worden, dit voorkomt schade en verlengt de levensduur van de lift. Informatie hierover vind je in de gebruikershandleiding.

2.8 Onderhoud

 **LET OP!**
De liften bevatten binnenin geen onderdelen die moeten worden gereinigd of onderhouden. Om schade te voorkomen mogen de aansluitpunten niet in contact komen met water. Indien dit toch het geval is, moeten de aansluitpunten eerst volledig droog zijn voordat het apparaat weer in gebruik mag worden genomen.

- Haal voor het reinigen altijd de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik geen agressieve chemische reinigingsmiddelen, de schoonmaak- en ontsmettingsmiddelen mogen niet sterk alkalisch of zuur zijn (pH 6 tot 8). Breng het reinigingsmiddel eerst op een doek aan. Gebruik het reinigingsmiddel nooit direct op de lift.
- Kinderen mogen de lift alleen onder toezicht reinigen.
- Reinig de lift met een zachte, droge en pluisvrije doek

3. Reparatie

 **WAARSCHUWING!**
Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Neem bij storingen of schade contact op met Prowise of een gecertificeerde partner.

Doorloop de volgende stappen wanneer de lift storingen vertoont:

- Controleer of alle kabels goed zijn aangesloten.
- Haal de stekker uit het stopcontact. Wacht 2 minuten en steek de stekker weer terug in het stopcontact.
- Probeer de lift te initialiseren. De lift wordt geïnitieeliseerd met de omlaag-knop (-) van de voetbediening.
 - Zet de lift in de laagste positie door de omlaag-knop (-) van de voetbediening ingedrukt te houden.
 - Druk, eenmaal in laagste positie, nogmaals op de omlaag-knop (-) en houd deze ingedrukt tot de lift kort omlaag beweegt en er een pieptoon klinkt. Dit duurt maximaal vijf seconden.
- Als het probleem zich nog voordoet, neem dan contact op met Prowise Customer Service of een gecertificeerde partner, afhankelijk van jouw land of regio. De contactgegevens vind je op onze website, www.prowise.com.

Neem bij storingen of schade aan de lift contact op met Prowise of een door Prowise gecertificeerde partner. De contactgegevens vind je op onze website, www.prowise.com.

Reparatie en onderhoud hiervan vereist uitgebreide kennis van het apparaat en mag enkel gedaan worden door het vakkundige personeel van Prowise of een gecertificeerde partner.

De garantie van het Prowise liftstelsysteem vervalt indien onbevoegden modificaties of reparaties aan de lift uit worden gevoerd, tenzij anders vermeld.

3.1 Vervangen van onderdelen

Vervang onderdelen van de lift enkel met originele vervangingsonderdelen van Prowise. Wanneer je vervangingsonderdelen nodig hebt, neem dan contact op met Prowise Customer Service of een gecertificeerde partner, afhankelijk van jouw land of regio. De contactgegevens vind je op onze website, www.prowise.com.

Vermeld hierbij de volgende gegevens:


- Naam lift (zie typeplaatje)
- Serienummer van de lift (zie typeplaatje)
- Welk onderdeel vervangen moet worden (eventueel foto)
- Plaats van het onderdeel (eventueel met foto)
- Welke storing of defect
- Prowise contactpersoon


4. Milieu

- Verwijder de aansluitkabel uit het stopcontact wanneer de lift voor langere tijd niet gebruikt wordt.
- Wanneer de lift niet meer bruikbaar is, kan deze bij een hiertoe aangewezen inzamelpunt worden ingeleverd.
- Het energieverbruik in slaapstand bedraagt 0,1 Watt.

4.1 Recycling en afvoer

Wanneer er vragen zijn over de juiste afvoer, kan contact worden opgenomen met Prowise of een gecertificeerde partner.

 **VERPAKKING**
Het apparaat is verpakt om transportschade tegen te gaan. Verpakkingen zijn grondstoffen en kunnen hergebruikt of gerecycled worden.

 **APPARAAT**
Voer het apparaat aan het einde van de levensduur niet af met het huishoudelijk afval. Informeer naar de mogelijkheden voor een milieuvriendelijke en verantwoorde manier van afvoeren.


04	EN
06	DE
08	NL
10	FR
12	IT
14	ES
16	PT
18	NO
20	DA
22	SV
24	FI
26	CY
28	PL
30	CS
32	SK
34	RO
36	HU
38	LT
40	LV
42	ET


1. À propos des présentes consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser le système d'élévateur Prowise. Respectez les avertissements figurant sur l'appareil et dans le manuel d'utilisation. Gardez toujours ces instructions de sécurité et le mode d'emploi à portée de main.

1.1 Pictogrammes et symboles de danger utilisés

 **AVERTISSEMENT DE DANGER !**
Avertissement de risque de blessure (grave).

 **DANGER !**
Avertissement pour les pièces sous tension électrique.

 **ATTENTION !**
Observez ces instructions pour éviter tout dommage à des biens matériels.

 **REMARQUE !**
Informations et conseils sur l'utilisation de l'appareil.

 **LISEZ LE MANUEL !**
Vous éviterez toute utilisation incorrecte de l'appareil.

1.2 Utilisation prévue

Les systèmes d'élévateur Prowise sont conçus pour modifier facilement la hauteur et, au besoin, l'angle d'inclinaison de l'écran tactile Prowise. Lorsque le système d'élévateur est doté de roues, celui-ci est mobile. Toute autre utilisation que celle décrite dans les présentes consignes de sécurité exclut Prowise B.V. de toute responsabilité en cas de dommage matériel et/ou de lésion. Ne modifiez pas l'appareil sans l'autorisation écrite de Prowise B.V. La garantie est annulée en cas d'utilisation abusive.

1.3 Déclaration de conformité CE

Prowise B.V.
Luchthavenweg 1b
NL-6021 PX Budel
Pays-Bas

Déclare sous son entière responsabilité que le produit:

- Prowise iPro Wall Lift G2, référence PW.1.21002.003

auquel s'applique la présente déclaration, satisfait aux exigences fondamentales en matière de santé et de sécurité des directives européennes suivantes :

- Directive Machines 2006/42/UE
- Directive Basse Tension 2014/35/UE
- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Et, le cas échéant, qu'il y a conformité avec la (les) norme(s) harmonisée(s) suivante(s) ou des parties de ces normes :

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Pays-Bas
17 août 2020



Michael Ahrens
Président
Prowise B.V.

2. Utilisation sûre

2.1 Instructions de sécurité importantes

 **ATTENTION !**
Observez les consignes de sécurité suivantes :

- Prowise B.V. ne peut être tenue responsable de blessures, de dommages et/ou d'une usure excessive dus à une mauvaise utilisation, une mauvaise maintenance ou des modifications de l'appareil.
- Utilisez uniquement les pièces ou accessoires fournis par Prowise B.V.
- Toute réparation ou modification par des tiers est interdite.
- N'utilisez pas cet appareil dans des conditions extrêmes, telles que la chaleur, le froid ou l'humidité, et ne l'installez pas à l'extérieur.
- N'utilisez pas cet appareil dans un emplacement explosible. On entend par « emplacement explosible » toute zone EX à risques d'explosion en présence de poussières ou de gaz.
- Placez toujours l'élévateur à proximité d'une prise électrique. La prise électrique doit rester facilement accessible pendant l'utilisation de l'élévateur.
- Branchez l'élévateur uniquement sur une prise électrique 6 A.
- Ne placez pas d'objet sur le socle de l'élévateur.
- Pour éviter tout dommage à l'appareil, utilisez uniquement le cordon d'alimentation accompagnant le produit.
- Évitez d'exposer l'élévateur à des impacts, des vibrations ou des chocs. L'appareil et l'écran tactile correspondant risquent d'être endommagés.
- Ne touchez pas l'élévateur avec des objets pointus ou durs pour éviter de l'endommager.
- Les systèmes d'élévateur Prowise doivent être installés par le personnel compétent de Prowise ou par un partenaire certifié.


Accessoires :

- Le plateau à clavier est uniquement destiné au clavier, à la souris et à d'autres articles apparentés.
- Ne laissez jamais les enfants s'accrocher au plateau à clavier ou à l'extension du tableau


- blanc.
- Ne placez pas d'objets instables sur le plateau à clavier ou l'extension du tableau blanc. Ceux-ci peuvent tomber en cas de mouvement de l'élévateur.

 **AVERTISSEMENT !**
Avertissement pour les pièces sous tension électrique.

- N'ouvrez jamais le boîtier de contrôle ! L'ouverture du boîtier de commande peut causer un choc électrique, un court-circuit ou même un incendie, provoquant des blessures et endommageant l'élévateur.
- N'insérez pas dans les ouvertures de l'élévateur des objets non destinés à être introduits dans ces ouvertures. Ceci peut causer un court-circuit ou même un incendie.
- En cas d'orage, retirez la fiche de la prise de courant pour éviter tout dommage dû à la foudre. Nous recommandons l'utilisation d'un protecteur de surtension pour protéger l'élévateur et l'écran connecté contre tout dommage causé par une surtension ou un impact de foudre sur le réseau électrique.
- Veillez à ce que l'élévateur ne soit pas mouillé ! Ceci peut causer un court-circuit et un risque d'électrocution. N'installez pas l'appareil près d'eau et ne placez pas d'objets contenant du liquide sur ou à côté de celui-ci.
- L'alimentation électrique et les fiches de raccordement ne doivent en aucun cas entrer en contact avec de l'eau. Le cas échéant, coupez immédiatement l'alimentation électrique et retirez la fiche de la prise de courant. L'alimentation électrique et les fiches de raccordement doivent être complètement sèches avant que l'appareil ne puisse à nouveau être utilisé.
- Ne touchez jamais l'alimentation électrique et la fiche de raccordement avec les mains mouillées.
- Veillez à ce que la prise de courant ne soit pas surchargée, par exemple en cas d'utilisation d'un bloc multiprise. Une surcharge peut provoquer un court-circuit.
- Coupez le courant de l'élévateur, retirez la fiche de la prise de courant et contactez notre service d'assistance Prowise Customer Service dans les cas suivants :
 - le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e). Remplacez le cordon d'alimentation défectueux uniquement par un câble d'origine. Ne réparez jamais les câbles et les fiches endommagés ; remplacez-les.
 - l'appareil est endommagé ou du liquide a pénétré dans l'appareil.
 - des bruits ou des odeurs inhabituels émanent de l'appareil. Ceci peut être la conséquence d'un court-circuit interne.

 **AVERTISSEMENT !**
Avertissement, risque de blessure (grave)

- Ne vous tenez pas debout sur une chaise, un tabouret ou tout autre objet pour manipuler l'élévateur. Cet avertissement concerne tout particulièrement les enfants ! Le risque de chute peut entraîner des blessures graves.
- Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'élévateur (risque que l'enfant reste coincé lorsque l'élévateur est réglé en hauteur ou que l'angle d'inclinaison est modifié).
- Ne laissez jamais les enfants s'accrocher à l'écran ou s'asseoir sur l'élévateur.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne se trouve pas dans une zone de passage pour éviter tout risque de trébuchement.
- Ne touchez pas les pièces en mouvement de l'élévateur lorsque la hauteur ou l'angle d'inclinaison de l'élévateur sont en cours de réglage. Tout contact avec des pièces en mouvement crée un risque de coïncement et de blessures graves.
- Ne déplacez un élévateur mobile que sur un sol plat et stable.
- Dans le cas d'un élévateur mobile, veillez à ce que le chemin de l'élévateur ne soit pas entravé par des objets ou des personnes.
- Ne réglez pas la hauteur de l'élévateur si un écran n'est pas fixé à l'élévateur (risque de blessure).
- Suivez les instructions de montage décrites dans le mode d'emploi.


 **LISEZ LE MODE D'EMPLOI !**
Il est important de lire attentivement le manuel d'utilisation pour utiliser l'élévateur correctement et éviter tout dommage à l'élévateur ou toute blessure due à une mauvaise utilisation.

2.2 Livraison

Vérifiez que la livraison est complète et contactez notre service d'assistance par écrit dans les cinq (5) jours suivant la livraison si celle-ci n'est pas complète. Les informations de contact figurent sur notre site Web, www.prowise.com. Tenez le numéro de série et une copie de la facture à disposition lorsque vous contactez le service d'assistance.


La livraison inclut les éléments suivants :


- Système d'élévateur Prowise
- Adaptateurs Vesa
- Kit d'assemblage avec :
 - Mode d'emploi
 - Consignes de sécurité
 - Matériel de fixation
- Cordon d'alimentation

 **AVERTISSEMENT DE DANGER !**
Gardez toujours le matériel d'emballage (films, etc.) hors de portée des enfants. Toute utilisation abusive du matériel d'emballage peut entraîner des risques d'étouffement.

2.3 Installation et consignes

Observez les instructions ci-dessous pour installer et connecter l'élévateur en toute sécurité:

 **ATTENTION !**
Confiez uniquement à Prowise ou à un partenaire certifié par Prowise l'installation du système d'élévateur Prowise et la fixation de l'écran tactile à l'élévateur. Prowise ne peut être tenue responsable de dommages ou blessures résultant d'un montage par des tiers. La garantie est nulle si l'élévateur ou l'écran tactile est installé par un tiers.

 **AVERTISSEMENT !**
N'utilisez pas un cordon d'alimentation endommagé. Remplacez le cordon d'alimentation défectueux uniquement par un câble d'origine. Ne réparez jamais des câbles et des fiches endommagés.

- Le système d'élévateur Prowise doit être installé par Prowise ou un partenaire de Prowise dans le respect des instructions du mode d'emploi de cet élévateur.
- Placez l'élévateur uniquement sur un sol plat, stable et non incliné.
- Évitez les environnements sales et les vibrations.
- N'installez pas et n'utilisez pas l'appareil à proximité d'objets contenant de l'eau ou du

- liquide.
- Pour éviter tout risque de coïncement après l'installation, un espace libre d'au moins 50 mm doit toujours être prévu à gauche, à droite et au-dessus de l'écran, ainsi qu'un espace libre d'au moins 120 mm sous l'écran (l'écran incluant tous les accessoires éventuels, tels que tableaux de présentation et supports de clavier).
- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni par Prowise.
- Coupez l'alimentation de l'élévateur en retirant le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne se trouve pas dans une zone de passage pour éviter tout risque de trébuchement !
- Reliez le cordon d'alimentation uniquement à des prises avec une tension de 100-240 V~ 50-60 Hz. En cas de doute sur l'alimentation électrique sur place, consultez la compagnie d'électricité.
- Pour plus de sécurité, il est conseillé d'utiliser un dispositif de protection contre les surtensions protégeant l'élévateur et l'écran tactile connecté contre tout dommage causé par des surtensions ou des impacts de foudre sur le réseau électrique.
- La prise a une intensité disponible minimale de 6A.
- Ne placez aucun objet sous l'élévateur ; ceci peut entraver le mouvement de l'élévateur. L'élévateur est équipé d'un logiciel anti-collision qui arrête le mouvement de l'élévateur dès qu'il rencontre une résistance donnée. Cette sécurité réduit le risque d'endommagement de l'appareil et de l'écran tactile qui y est fixé. Attention ! Il ne s'agit pas d'un dispositif de sécurité personnel.

2.4 Conditions ambiantes

- L'élévateur peut être utilisé à une température ambiante de +10 °C à +40 °C (50 °F à 104 °F) et à une humidité relative de 10 % à 90 % (sans condensation).
- Débranché, l'élévateur peut être stocké à une température comprise entre -10 °C et +70 °C (14 °F à 158 °F) et à une humidité relative de 10 % - 90 % (sans condensation).
- Retirez la fiche du cordon d'alimentation en cas d'orage. Nous recommandons l'utilisation d'un protecteur de surtension pour protéger l'élévateur et l'écran tactile connecté contre tout dommage causé par une surtension ou un impact de foudre sur le réseau électrique.

2.5 Ergonomie


Avant toute utilisation, réglez toujours l'écran à la bonne hauteur avec l'élévateur. La position optimale de l'écran est celle qui vous permet de toucher à la fois le haut et le bas de l'écran sans avoir à vous pencher ou à tendre la main vers le haut. Un écran placé à la bonne hauteur prévient les problèmes physiques qui peuvent être le résultat d'une mauvaise posture de travail.


Déplacez l'élévateur uniquement avec un minimum de deux personnes et ne transportez jamais l'élévateur dans des escaliers. Utilisez plutôt un dispositif de levage ou une rampe pour déplacer le système d'élévateur à un autre étage et éviter ainsi des maux physiques et des blessures.

2.6 Utilisation de l'élévateur

Outre les présentes consignes de sécurité, lisez attentivement le mode d'emploi pour vous assurer du bon fonctionnement de l'élévateur. Toute utilisation autre que celle décrite dans le mode d'emploi et les présentes consignes de sécurité est considérée comme une utilisation abusive et peut entraîner des dommages à l'appareil ou des blessures corporelles. Prowise B.V. ne peut être tenue responsable de tout dommage matériel et/ou blessure causé(e)(s) par une utilisation abusive. La garantie est annulée en cas d'utilisation abusive.


Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et de connaissances. Cette condition ne s'applique pas si une personne familiarisée avec la manipulation de cet appareil supervise ces personnes et leur donnent des instructions sur l'utilisation de l'appareil. L'appareil doit toujours être utilisé par des adultes. Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne puissent pas s'approcher de ou jouer avec l'appareil.

 **ATTENTION !**
Ne laissez jamais les enfants utiliser ou déplacer l'élévateur sans surveillance.

 **AVERTISSEMENT DE DANGER !**
La zone de fonctionnement doit être libre de tout obstacle ! Veillez vous à ce qu'aucun objet ne se trouve sous l'élévateur et qu'aucune partie du corps ne puisse se glisser entre l'élévateur ou l'écran et l'objet.

- Cet élévateur n'est pas un jouet.
- La durée maximale de fonctionnement en cas d'utilisation constante est de 2 minutes par 20 minutes.
- La charge maximale de l'écran tactile et des accessoires à fixer est de 150 kg.
- Ne laissez jamais les enfants s'accrocher à l'écran, y compris lorsque l'écran est incliné.
- Ne placez pas d'objets sur les câbles pour éviter toute détérioration.
- Ne disposez pas les câbles dans une zone de passage pour éviter que des personnes ne marchent dessus ou trébuchent.
- L'élévateur est équipé d'un logiciel anti-collision qui arrête le mouvement de l'élévateur dès qu'il rencontre une résistance. Ce dispositif évite tout risque d'endommagement de l'appareil et de l'écran tactile qui y est rattaché. Néanmoins, il ne prévient pas le risque de coïncement. Faites bien attention que personne ne se trouve sous l'élévateur et qu'aucune partie du corps ne puisse être coincée entre l'élévateur et un autre objet.


2.7 Déplacement d'un élévateur mobile

 **ATTENTION !**
Les élévateurs mobiles ne peuvent être déplacés que dans la position la plus basse.

- Observez les consignes suivantes lorsque vous déplacez l'élévateur :
- Mettez l'élévateur dans sa position la plus basse avant de le déplacer avec l'écran tactile. Dans la position la plus basse, les roues se déverrouillent.
 - Mettez l'écran tactile fixé sur l'élévateur en position verticale avant de déplacer l'élévateur avec l'écran tactile. Cette consigne concerne les systèmes d'élévateur Prowise qui ont la fonction d'inclinaison.
 - Éteignez l'écran tactile et retirez la fiche de la prise.
 - Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne traîne pas sur le sol ou sur le chemin de l'élévateur.
 - Veillez à ce que le chemin de l'élévateur ne soit pas entravé par des objets ou des personnes.
 - Déplacez l'élévateur avec au moins deux personnes.
 - Saisissez l'écran tactile par les poignées éventuellement situées sur le côté de l'écran tactile pour déplacer l'ascenseur avec l'écran tactile.
 - Ne déplacez l'élévateur et l'écran tactile que sur une surface stable et plane.
 - Veillez à ce que l'élévateur et l'écran tactile n'entrent pas en collision avec quoi que ce


- soit pendant le déplacement de l'élévateur (risque d'endommagement de l'écran tactile, de l'élévateur et des alentours).
- Ne vous tenez pas debout sur l'élévateur et ne vous accrochez pas à l'écran tactile lorsque l'élévateur est déplacé.
- Ne pas placer l'élévateur près de l'eau.
- Après le déplacement de l'élévateur, celui-ci doit être initialisé afin d'éviter tout risque de dommage et de prolonger la durée de vie de l'élévateur. Des informations à ce sujet figurent dans le mode d'emploi.

2.8 Entretien

 **ATTENTION !**
L'élévateur ne contient aucun composant interne devant être nettoyé ou entretenu. Pour éviter tout dommage, les connexions ne doivent en aucun cas entrer en contact avec de l'eau. Le cas échéant, les connexions doivent d'abord être complètement sèches avant que l'appareil ne puisse être remis en service.

- Retirez toujours la fiche de la prise de courant avant tout nettoyage.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques agressifs. Les agents nettoyeurs et désinfectants ne doivent pas être fortement alcalins ou acides (pH 6 à 8). Appliquez d'abord l'agent nettoyeur sur un chiffon. N'appliquez jamais l'agent nettoyeur directement sur l'élévateur.
- Les enfants ne peuvent nettoyer l'élévateur que s'ils se trouvent sous surveillance.
- Nettoyez l'élévateur avec un chiffon doux, sec et non pelucheux.

3. Réparation

 **AVERTISSEMENT !**
N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. En cas de défaut ou de dommage, contactez le service d'assistance de Prowise ou un partenaire certifié Prowise.

Suivez les étapes suivantes en cas de mauvais fonctionnement de l'élévateur :

1. Vérifiez que tous les câbles sont correctement reliés.
2. Retirez la fiche de la prise de courant. Attendez 2 minutes et réinsérez la fiche dans la prise de courant.
3. Essayez d'initialiser l'élévateur. Pour initialiser l'élévateur, actionnez le bouton de descente (-) de la commande au pied.
 - a. Mettez l'élévateur dans sa position la plus basse en appuyant sur et en maintenant enfoncé le bouton (-) de la commande au pied.
 - b. Une fois l'élévateur dans sa position la plus basse, appuyez à nouveau sur le bouton de descente (-) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'élévateur descende brièvement et qu'un signal sonore se fasse entendre. Cette procédure dure au maximum cinq secondes.
4. Si le problème persiste, veuillez contacter le service d'assistance Prowise Customer Service ou un partenaire certifié, selon votre pays ou votre région. Vous trouverez les coordonnées sur notre site Web, www.prowise.com.

En cas de défaut ou de détérioration de l'élévateur, contactez le service d'assistance de Prowise ou un partenaire certifié par Prowise. Vous trouverez les coordonnées sur notre site Web www.prowise.com.

La réparation et l'entretien de cet appareil nécessitent une connaissance approfondie de l'élévateur et doivent être confiés au personnel qualifié de Prowise ou à un partenaire certifié.

La garantie du système d'élévateur Prowise est nulle si des modifications ou des réparations non autorisées sont apportées à l'élévateur, sauf indication contraire.

3.1 Remplacement de pièces

Remplacez les pièces de l'élévateur uniquement par des pièces de rechange d'origine Prowise. Si vous avez besoin de pièces de rechange, veuillez contacter le service d'assistance Prowise Customer Service ou un partenaire certifié, selon votre pays ou votre région. Vous trouverez les coordonnées sur notre site Web www.prowise.com.

Mentionnez les informations suivantes :


- Nom élévateur (voir plaque signalétique)
- Numéro de série de l'élévateur (voir plaque signalétique)
- La pièce à remplacer (éventuellement avec photo)
- Localisation de la pièce (éventuellement avec photo)
- Identification de la panne ou du défaut
- Contact Prowise


4. Environnement

- Retirez le cordon d'alimentation de la prise de courant lorsque l'élévateur n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Lorsque l'élévateur n'est plus utilisable, il peut être confié à un point de collecte désigné.
- La consommation d'énergie en mode veille est de 0,1 watt.

4.1 Recyclage et évacuation

Si vous avez des questions concernant l'élimination, vous pouvez contacter Prowise ou un partenaire certifié.

 **EMBALLAGE**
L'appareil est emballé de manière à éviter les dommages dus au transport. L'emballage est une matière première et peut être réutilisé ou recyclé.

 **APPAREIL**
Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Demandez les possibilités pour une méthode d'élimination écologique et responsable.

04 EN

06 DE

08 NL

10 FR

12 IT

14 ES

16 PT

18 NO

20 DA

22 SV

24 FI

26 CY

28 PL

30 CS

32 SK

34 RO

36 HU

38 LT


40 LV


42 ET


1. Informazioni su queste istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il sistema di sollevamento Prowise. Seguire le avvertenze sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso. Conservare queste istruzioni di sicurezza e il manuale dell'utente a portata di mano.

1.1. Icone e simboli di avvertimento usati

 **ATTENZIONE: PERICOLO!**
Segnalazione di possibili lesioni (gravi)

 **ATTENZIONE!**
Avvertenza per parti sotto tensione elettrica.

 **ATTENZIONE!**
Seguire queste istruzioni per prevenire danni materiali.

 **NOTA**
Informazioni e consigli per l'uso del dispositivo.

 **LEGGERE IL MANUALE!**
Ciò previene un uso errato del dispositivo.

1.2 Destinazione d'uso

I sistemi di sollevamento Prowise sono progettati per regolare facilmente l'altezza e, se previsto, l'angolo di inclinazione del touchscreen Prowise. Se il sistema di sollevamento ha ruote, è anche mobile. Qualsiasi altro uso diverso da quello descritto in queste istruzioni di sicurezza esclude Prowise B.V. dall'assumersi ogni responsabilità in caso di danni materiali e / o lesioni. Non modificare nulla nel dispositivo senza autorizzazione scritta di Prowise B.V. In caso di uso improprio, la garanzia sarà annullata.

1.3 Dichiarazione di conformità CE

Prowise B.V.
Luchthavenweg 1b
6021 PX Budel
Paesi Bassi

con il presente documento dichiara, interamente sotto la propria responsabilità, che il prodotto:

- Prowise iPro Wall Lift G2 con numero del prodotto PW.1.21002.0003

cui si applica la presente dichiarazione, soddisfa i requisiti fondamentali per la salute e per la sicurezza stabiliti dalle seguenti direttive europee:

- Direttiva macchine 2006/42/UE
- Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE
- Direttiva EMC 2014/30/UE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE

E, se del caso, che esiste la conformità alle seguenti norme armonizzate o parti di tali norme:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Paesi Bassi
17 agosto 2020




Michael Ahrens
CEO
Prowise B.V.



2. Uso sicuro


2.1 Importanti istruzioni per la sicurezza

 **ATTENZIONE!**
Rispettare le seguenti istruzioni di sicurezza:


- Prowise B.V. non è responsabile per lesioni, danni e / o usura eccessiva a causa di uso e manutenzione impropri o modifiche al dispositivo.
- Utilizzare esclusivamente parti o accessori forniti da Prowise B.V.
- Non sono permesse riparazioni o modifiche da parte di terzi.
- Non utilizzare questo dispositivo in condizioni estreme come calore, freddo o umidità e non installare il dispositivo all'aperto.
- Non utilizzare questo dispositivo in un ambiente potenzialmente esplosivo. Ciò è inteso nel senso di un'area EX suddivisa in zone di polvere o gas.
- Posizionare sempre il sollevatore vicino a una presa di corrente. La presa deve rimanere facilmente accessibile durante l'utilizzo del sollevatore.
- Collegare il sollevatore solo a una presa di corrente con una corrente disponibile di 6A.
- Non posizionare oggetti sulla pedana del sollevatore.
- Per evitare danni al dispositivo, usare solo il cavo di collegamento in dotazione.
- Assicurarsi che il sollevatore non sia soggetto a forti urti, vibrazioni o urti. Ciò può danneggiare il dispositivo e il touchscreen ad esso collegato.
- Per evitare danni, non toccare il sollevatore con oggetti appuntiti o duri.
- I sistemi di sollevamento Prowise devono essere installati da personale specializzato Prowise o da un partner certificato.

Accessori


- Il ripiano è destinato esclusivamente a tastiere, mouse e articoli simili.
- Non permettere mai ai bambini di appendersi al ripiano, né al prolungamento per whiteboard.
- Non collocare oggetti instabili sul ripiano per tastiera, né sul prolungamento per whiteboard: potrebbero cadere a causa del movimento di sollevamento.

 **ATTENZIONE!**
Avvertenza per parti sotto tensione elettrica.

- Non aprire mai l'alloggiamento della centralina! Ciò può causare scosse elettriche, cortocircuiti o persino incendi, con conseguenti lesioni e danni al sollevatore.
- Non inserire oggetti nelle aperture del sollevatore che non siano destinati a questo scopo. Ciò può causare cortocircuiti o persino incendi.
- Scollegare l'unità durante un temporale per evitare danni da fulmine. Si consiglia di utilizzare un limitatore di sovratensione per proteggere il sollevatore e lo schermo collegato dai danni causati da picchi di tensione o fulmini sulla rete elettrica.
- Assicurarsi che il sollevatore non si bagni! Ciò potrebbe causare cortocircuiti e pericolo di elettrocuzione. Non installare il dispositivo vicino all'acqua e non posizionare oggetti contenenti liquidi sopra o accanto ad esso.
- L'alimentazione e i collegamenti a spina non devono mai entrare in contatto con l'acqua. Scollegare immediatamente l'alimentazione di rete ed estrarre la spina dalla presa se ciò accade. I collegamenti dell'alimentazione e della spina devono essere completamente asciutti prima di poter riutilizzare il dispositivo.
- Non toccare mai l'alimentatore e il collegamento a spina con le mani bagnate.
- Assicurarsi che la presa non sia sovraccaricata, ad esempio utilizzando una spina del distributore. Sovraccaricare la presa elettrica può provare cortocircuiti.
- Scollegare l'alimentazione del sollevatore, scollegare la spina dalla presa e contattare il servizio di assistenza Prowise quando:
 - il cavo di collegamento o la spina sono danneggiati. Sostituire il cavo di collegamento difettoso solo con uno originale. Non riparare mai i cavi e le spine danneggiati, ma sostituirli.
 - il dispositivo è danneggiato o se sono entrati liquidi nel dispositivo.
 - rumori o odori insoliti escono dal dispositivo. Questo potrebbe essere il risultato di un cortocircuito interno.

 **ATTENZIONE!**
Segnalazione di possibili lesioni (gravi)

- Non salire su una sedia, uno sgabello o un altro oggetto per azionare il sollevatore, questo vale soprattutto per i bambini! Ciò comporta un rischio di caduta e possibili lesioni gravi.
- Non permettere mai ai bambini di giocare con il sollevatore, c'è il pericolo che il bambino rimanga intrappolato quando il sollevatore viene regolato in altezza.
- Non permettere mai ai bambini di appendersi allo schermo o sedersi sul sollevatore.
- Assicurarsi che il cavo di collegamento non si trovi lungo il percorso pedonale per evitare rischi di inciampo.
- Non toccare le parti mobili del sollevatore quando viene regolato l'altezza o l'angolo di inclinazione del sollevatore. Ciò comporta un rischio di caduta e possibili lesioni gravi.
- Spostare un sollevatore mobile solo su una superficie piana e stabile.
- Per un sollevatore mobile, assicurarsi che non vi siano oggetti o persone nel passaggio pedonale del sollevatore durante lo spostamento.
- Non regolare il sollevatore in altezza se non è presente uno schermo, esiste il rischio di lesioni.
- Seguire le istruzioni di montaggio come descritto nel manuale d'uso.


 **LEGGERE IL MANUALE D'USO!**
È importante leggere attentamente il manuale dell'utente in modo che il sollevatore venga usato correttamente e si possano evitare danni al sollevatore o lesioni a causa di un uso improprio.

2.2 Volume di consegna

Verificare la completezza del contenuto consegnato e contattare il nostro servizio di assistenza per iscritto entro cinque (5) giorni dalla consegna in caso di incompletezza. Le informazioni di contatto del nostro servicedesk si trovano sul sito web, www.prowise.com. Tenere a portata di mano il numero di serie e una copia della fattura.


La consegna contiene le seguenti parti:


- Sistema di sollevamento Prowise
- Cinghia Vesa
- Set di montaggio contenente:
 - Manuale d'uso
 - Istruzioni di sicurezza
 - Elementi di fissaggio
- Cavo di collegamento

 **ATTENZIONE: PERICOLO!**
Tenere il materiale di imballaggio, come ad esempio i fogli protettivi, fuori dalla portata dei bambini. L'uso improprio del materiale di imballaggio può causare pericolo di soffocamento.

2.3 Installazione e linee guida

Seguire le istruzioni seguenti per installare e collegare in sicurezza il sollevatore:

 **ATTENZIONE!**
Far installare il sollevatore e l'attacco del touchscreen sul sollevatore Prowise solo da Prowise o da un partner certificato. Prowise non può essere ritenuto responsabile per danni o lesioni derivanti dall'assemblaggio da parte di terzi. La garanzia scade quando il sollevatore o il touchscreen sono installati da terzi.

 **ATTENZIONE!**
Non utilizzare un cavo di collegamento danneggiato. Sostituire il cavo di collegamento difettoso solo con uno originale. Non riparare mai cavi e spine danneggiati.

- Il sistema di sollevamento Prowise deve essere installato da Prowise o da un partner Prowise, in base alle istruzioni contenute nel manuale d'uso per questo sollevatore.
- Posizionare il sollevatore solo su un pavimento piano, stabile e non inclinato.
- Evitare un ambiente inquinato e vibrazioni.
- Non installare e utilizzare il dispositivo vicino ad acqua e oggetti liquidi.
- Per evitare il rischio di schiacciamento, dopo l'installazione, compresi eventuali accessori, quali lavagne bianche e supporti per tastiera, devono essere presenti almeno 50 mm a sinistra e a destra e almeno 120 mm in basso.
- Utilizzare solo il cavo di collegamento Prowise in dotazione.
- Interrompere l'alimentazione del sollevatore scollegando il cavo di collegamento dalla presa.
- Accertarsi che il cavo di collegamento non si trovi nel passaggio pedonale, per evitare rischi di inciampo!
- Utilizzare il cavo di collegamento solo in prese con CA 100-240 V ~ 50-60 Hz. In caso

di dubbi sull'alimentazione elettrica nel sito di installazione, consultare la compagnia energetica.

- Per maggiore sicurezza, si consiglia di utilizzare una protezione da sovratensione per proteggere il sollevatore e il touchscreen collegato da danni causati da picchi di tensione o fulmini sulla rete elettrica.
- La presa deve avere almeno una corrente disponibile di 6 A.
- Non posizionare oggetti sotto il sollevatore, ciò ostacolerà il movimento del sollevatore. Il sollevatore è dotato di un software anticollisione, quindi il sollevatore si ferma non appena incontra resistenza. Ciò riduce il rischio di danni al dispositivo e al touchscreen ad esso collegato. Attenzione: Questa non è sicurezza personale.

2.4 Condizioni ambientali

- Il sollevatore può essere utilizzato ad una temperatura ambiente da +10 °C a +40 °C (da 50 °F a 104 °F) con un'umidità relativa del 10% -90% (senza condensa).
- Se spento, il sollevatore può essere conservato a una temperatura compresa tra -10 °C e +70 °C (da 14 °F a 158 °F) e un'umidità relativa del 10% -90% (senza condensa).
- Durante i temporali, togliere la spina dalla presa della corrente. Si consiglia di utilizzare un limitatore di sovratensione per proteggere il sollevatore e lo schermo collegato dai danni causati da picchi di tensione o fulmini sulla rete elettrica.

2.5 Ergonomia

Regolare sempre lo schermo all'altezza corretta con il sollevatore prima dell'uso. Una posizione ottimale dello schermo si ha quando è possibile toccare la parte superiore e inferiore dello schermo, senza doversi chinare o allungarsi troppo in alto. Una buona posizione dello schermo evita reclami fisici che possono essere il risultato di una postura errata.


Spostare il sollevatore solo con almeno due persone e non trasportare mai il sollevatore su per le scale. Quando si sposta il sistema di sollevamento su un altro piano, utilizzare un ascensore o una rampa per evitare reclami e lesioni fisiche.

2.6 Uso del sollevatore

Oltre a queste istruzioni di sicurezza, leggere attentamente il manuale d'uso per assicurarsi che il sollevatore funzioni correttamente. Qualsiasi uso diverso da quello descritto nel manuale d'uso nelle presenti istruzioni di sicurezza è considerato un uso improprio e può causare danni al dispositivo o lesioni personali. Prowise B.V. non è responsabile per danni materiali e / o lesioni causati da un uso improprio. In caso di uso improprio, la garanzia sarà annullata.


Questo dispositivo non può essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o mancanza di esperienza e conoscenza. A meno che non siano supervisionati e istruiti sull'uso del dispositivo da una persona che sappia maneggiarlo. Il dispositivo deve essere sempre utilizzato dagli adulti. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non si avvicinino al dispositivo o non giochino con esso.

 **ATTENZIONE!**
Non consentire mai ai bambini di utilizzare o spostare il sollevatore senza supervisione.

 **ATTENZIONE: PERICOLO!**
Il raggio d'azione deve essere libero da ostacoli! Assicurarsi che non vi siano oggetti sotto il sollevatore e che nessuna parte del corpo possa finire tra il sollevatore o lo schermo e l'oggetto.

- Questo sollevatore non è destinato ad uso ludico.
- La durata massima di utilizzo con l'uso costante del sollevatore è di 2 minuti per 20 minuti.
- Il carico massimo del touchscreen e degli accessori da collegare è di 150 kg.
- Non consentire ai bambini di appendere allo schermo, anche quando lo schermo è inclinato.
- Per evitare danni, non posizionare oggetti sui cavi.
- Non posizionare i cavi lungo un percorso pedonale, in modo tale che nessuno possa calpestarli o inciamparvi.
- Il sollevatore è dotato di un software anticollisione, quindi il sollevatore si ferma non appena incontra resistenza. Ciò impedisce danni al dispositivo e al touchscreen ad esso collegato. Tuttavia, ciò non impedisce il rischio di rimanere intrappolati. Assicurarsi che nessuno si trovi sotto il sollevatore e che nessuna parte del corpo possa rimanere intrappolata tra il sollevatore e un altro oggetto.


2.7 Spostamento di un sollevatore mobile

 **ATTENZIONE!**
I sollevatori mobili possono essere spostati solo nella posizione più bassa.

Osservare le seguenti linee guida quando si sposta il sollevatore:

- Posizionare il sollevatore nella posizione più bassa prima di spostarlo con il touchscreen. Le ruote si sbloccano nella posizione più bassa.
- Posizionare il touchscreen collegato al sollevatore in posizione verticale prima di spostare il sollevatore con il touchscreen. Questo vale per i sistemi di sollevamento Prowise che hanno la funzione di inclinazione.
- Spegnerlo il touchscreen e scollegarlo dalla rete elettrica.
- Assicurarsi che il cavo di collegamento non si trascini a terra o si trovi nella passerella del sollevatore.
- Assicurarsi che non vi siano oggetti o persone nel passaggio pedonale del sollevatore.
- Spostare il sollevatore con almeno due persone.
- Se presente, afferrare il touchscreen per le maniglie sul lato del touchscreen per spostare il sollevatore con il touchscreen.
- Spostare il sollevatore e il touchscreen solo su una superficie piana e stabile.
- Si noti che il sollevatore e il touchscreen non si scontrano con nulla mentre il sollevatore viene spostato, ciò può danneggiare il touchscreen, il sollevatore e l'ambiente.
- Non sostare sul sollevatore o appendersi al touchscreen quando lo si sposta.
- Non posizionare il sollevatore vicino all'acqua.
- Dopo aver spostato il sollevatore, è necessario iniziarlo, ciò impedisce danni e prolunga la durata del sollevatore. Le informazioni sono disponibili nel manuale dell'utente.


2.8 Manutenzione

 **ATTENZIONE!**
I sollevatori non contengono parti interne che devono essere pulite o mantenute.

Per evitare danni, i punti di connessione non devono entrare in contatto con l'acqua. In tal caso, i punti di connessione devono essere completamente asciutti prima di poter riutilizzare il dispositivo.

- Rimuovere sempre la spina dalla presa prima di pulirla.
- Non utilizzare detergenti chimici aggressivi, i detergenti e i disinfettanti non devono essere fortemente alcalini o acidi (pH da 6 a 8). Applicare il detergente prima sul panno. Non utilizzare mai il detergente direttamente sul sollevatore.
- I bambini possono pulire il sollevatore solo sotto supervisione.
- Pulire il sollevatore con un panno morbido, asciutto e privo di lanugine.

3. Riparazioni

 **ATTENZIONE!**
Non tentare mai di riparare il dispositivo da soli. In caso di malfunzionamenti o danni, contattare Prowise o un partner certificato.

Procedere come segue in caso di malfunzionamento del sollevatore:

- Verificare che tutti i cavi siano collegati correttamente.
- Scollegare il cavo di alimentazione. Attendere 2 minuti e reinserire la spina nella presa.
- Prova a inizializzare il sollevatore. Il sollevatore è inizializzato con il pulsante giù (-) del comando a pedale.
 - Impostare il sollevatore nella posizione più bassa tenendo premuto il pulsante giù (-) sul comando a pedale.
 - Una volta nella posizione più bassa, premere di nuovo il pulsante giù (-) e tenerlo premuto fino a quando il sollevatore si sposta brevemente verso il basso e viene emesso un segnale acustico. Questo richiede un massimo di cinque secondi.
- Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza Prowise Customer o un partner certificato, a seconda del paese o della regione. Puoi trovare i dettagli di contatto sul nostro sito web, www.prowise.com.

In caso di malfunzionamenti o danni al sollevatore, contattare Prowise o un partner certificato da Prowise. Puoi trovare i dettagli di contatto sul nostro sito web, www.prowise.com.

La riparazione e la manutenzione di questo richiede una conoscenza approfondita del dispositivo e può essere eseguita solo da personale qualificato Prowise o da un partner certificato.

La garanzia del sollevatore Prowise è nulla se vengono apportate modifiche o riparazioni non autorizzate al sollevatore, se non diversamente indicato.

3.1 Sostituzione delle parti

Sostituire solo le parti del sollevatore con parti di ricambio originali di Prowise. Se hai bisogno di pezzi di ricambio, contatta il servizio assistenza Prowise o un partner certificato, a seconda del tuo paese o regione. Puoi trovare i dettagli di contatto sul nostro sito web, www.prowise.com.

Fornire le seguenti informazioni:


- Nome del sollevatore (vedi targhetta identificativa)
- Numero di serie del sollevatore (vedi targhetta identificativa)
- Quale parte deve essere sostituita (possibilmente foto)
- Posizione della parte (possibilmente con foto)
- Quale malfunzionamento o difetto
- Persona di contatto Prowise


4. Ambiente

- Rimuovere il cavo di collegamento dalla presa quando il sollevatore non viene utilizzato per un periodo di tempo più lungo.
- Se il sollevatore non può più essere utilizzato, può essere restituito in un punto di raccolta designato.
- Il consumo di energia in modalità Sleep è < 0,1 watt.

4.1 Riciclaggio e smaltimento

In caso di domande sullo smaltimento corretto, è possibile contattare Prowise o un partner certificato.

 **IMBALLAGGIO**
Il dispositivo è imballato per evitare danni durante il trasporto. L'imballaggio è una materia prima e può essere riutilizzato o riciclato.


 **DISPOSITIVO**
Non gettare il dispositivo tra i rifiuti domestici alla fine della sua vita. Chiedi informazioni sulle possibilità di un modo di smaltimento ecologico e responsabile.


1. Acerca de estas normas de seguridad


Lee detenidamente las instrucciones de seguridad antes de empezar a utilizar el sistema de elevación Prowise. Sigue las advertencias que aparecen en el dispositivo y en el manual de instrucciones. Mantén siempre estas instrucciones de seguridad y el manual de instrucciones al alcance de la mano.


1.1 Pictogramas de advertencia y símbolos utilizados

 **¡ADVERTENCIA DE PELIGRO!**
Advertencia por posible lesión (grave).

 **¡ADVERTENCIA!**
Advertencia de partes eléctricas vivas.

 **¡ATENCIÓN!**
Respeta estas instrucciones para evitar daños materiales.

 **¡OBSERVACIÓN!**
Información y consejos sobre el uso del dispositivo.

 **¡LEE EL MANUAL!**
Esto evitará el uso incorrecto del dispositivo.

1.2 Uso previsto

Los sistemas de elevación de Prowise están diseñados para cambiar fácilmente la altura y, si está equipado para ello, el ángulo de inclinación de la pantalla táctil Prowise. Cuando el sistema de elevación disponga de ruedas, este sistema también será desplazable. Cualquier uso distinto al descrito en estas instrucciones de seguridad exime a Prowise B.V. de cualquier responsabilidad u obligación en el caso de que se produzcan daños materiales o lesiones. No cambies nada en el dispositivo sin el permiso por escrito de Prowise B.V. En caso de uso indebido se anulará la garantía.

1.3 Declaración de conformidad CE

Prowise B.V.
Luchthavenweg 1b
6021 PX Budel
Países bajos

Declara, por la presente, bajo su exclusiva responsabilidad, que el producto:

- Prowise Basic Wall Lift G2, con el número de producto PW.1.21002.0003

al que se refiere la presente declaración, cumple los requisitos esenciales de salud y seguridad de las siguientes directivas europeas:

- Directiva de máquinas 2006/42/UE
- Directiva de baja tensión 2014/35/UE
- Directiva CEM 2014/30/UE
- Directiva RoHS 2011/65/UE

Y, en su caso, que es conforme con la(s) siguiente(s) norma(s) armonizada(s) o con partes de estas normas:

- UNE-EN ISO 12100:2010
- UNE-EN ISO 13854:2019
- UNE-EN-ISO 14120
- UNE-EN ISO 13857:2019
- UNE-ES 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017


Budel, Países Bajos
17 de agosto de 2020



Michael Ahrens
CEO
Prowise B.V.

2. Uso seguro


2.1 Instrucciones de seguridad importantes

 **¡ATENCIÓN!**
Respeta las siguientes instrucciones de seguridad:


- Prowise B.V. no se hace responsable de las lesiones, daños o desgaste excesivo debidos al uso y mantenimiento inadecuados o a las modificaciones realizadas en el dispositivo.
- Solo debes usar piezas o accesorios suministrados por Prowise B.V.
- Las reparaciones realizadas por terceros no están permitidas.
- No utilices este dispositivo en condiciones extremas, como calor, frío o humedad, y no lo instales al aire libre.
- No utilices este dispositivo en atmósferas explosivas. Esto significa que un polvo o un gas se divide en zonas EX.
- Siempre debes situar el elevador cerca de una toma de corriente. La toma de corriente debe estar bien accesible durante el uso del elevador.
- Solo debes conectar el elevador a una toma de corriente con una intensidad de corriente disponible de 6A.
- No coloques ningún objeto sobre la placa base del elevador.
- Para evitar daños en el dispositivo, solo se debe usar el cable de conexión suministrado.
- Asegúrate de que el elevador no se exponga a golpes, vibraciones o impactos fuertes. Esta exposición podría producir daños en el dispositivo y en la pantalla táctil conectada al mismo.
- Para evitar daños, no toques el elevador con objetos afilados o duros.
- Los sistemas de elevación de Prowise deben ser instalados por personal especializado de Prowise o por un socio certificado.

Accesorios:


- La bandeja del teclado está exclusivamente destinada para el teclado, el ratón y artículos similares.
- Nunca permita que los niños se cuelguen de la bandeja del teclado o de la extensión de la pizarra.
- No coloque objetos inestables en la bandeja del teclado o en la extensión de la pizarra ya que, debido al movimiento de elevación se podrían caer.

 **¡ADVERTENCIA!**
Advertencia de partes eléctricas vivas.

- ¡Nunca abras la carcasa de la caja de control! Esto puede provocar una descarga eléctrica, un cortocircuito o incluso un incendio, algo que podría ocasionar lesiones y dañar el elevador.
- No introduzcas ningún objeto que no esté destinado a este fin en los orificios del elevador. Esto podría resultar en un cortocircuito o incluso en un incendio.
- Para evitar los daños causados por los rayos, desenchufa el cable de alimentación durante una tormenta eléctrica. Te recomendamos el uso de un protector de sobretensión para proteger el elevador y la pantalla conectada de los daños causados por las sobretensiones o los rayos.
- ¡Asegúrate de que el elevador no se moja! Esto podría provocar cortocircuitos y un peligro de electrocución. No instales el dispositivo cerca del agua ni coloques objetos que contengan líquido sobre el dispositivo o cerca del mismo.
- Bajo ninguna circunstancia, tanto la fuente de alimentación como las conexiones del enchufe deben entrar en contacto con el agua. Desconecta inmediatamente la alimentación de la red y desenchufa el aparato de la toma de corriente si esto ocurre. La fuente de alimentación y las conexiones de los enchufes deben estar completamente secas antes de que puedas volver a utilizar el aparato.
- Nunca toques la fuente de alimentación y los conectores con las manos húmedas.
- No sobrecargues la toma de corriente, por ejemplo, utilizando una regleta. Una sobrecarga puede provocar un cortocircuito.
- Desconecta la fuente de alimentación del elevador, retira el enchufe de la toma de corriente y contacta con el Servicio de atención al cliente de Prowise cuando:
 - el cable o el enchufe de conexión esté dañado. Solo debes sustituir un cable de conexión defectuoso por uno original. Nunca repares por tu cuenta los cables y enchufes dañados, sustitúyelos.
 - si el dispositivo está dañado o si ha entrado líquido en el dispositivo.
 - salen ruidos u olores inusuales del aparato. Esto podría ser el resultado de un cortocircuito interno.

 **¡ADVERTENCIA!**
Advertencia por posible lesión (grave).

- No te pongas de pie sobre una silla, taburete u otro objeto para operar la máquina, jespacialmente los niños! Esto crea el riesgo de caerse y podría resultar en una lesión grave.
- Nunca permitas que los niños jueguen con el elevador, existe el peligro de que el niño quede atrapado cuando se ajuste la altura o en ángulo de inclinación del elevador.
- Nunca dejes que los niños se cuelguen de la pantalla o se sienten en el elevador.
- Para evitar el peligro de tropezar, asegúrate de que el cable de conexión no esté en la ruta de paso.
- No toques las partes móviles del elevador cuando se esté ajustando su altura o el ángulo de inclinación. Esto crea el riesgo de atrapamiento y podría resultar en una lesión grave.
- Un elevador móvil solo se debe desplazar sobre una superficie estable y plana.
- En el caso de que dispongas de un elevador móvil, asegúrate de que no hay objetos o personas en el recorrido del elevador mientras se desplaza.
- No ajustes la altura del elevador si no hay una pantalla conectada al mismo, ya que existe el peligro de que se produzcan lesiones.
- Sigue las instrucciones de montaje tal y como se describe en el manual de instrucciones.


 **LEE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES!**
Es importante leer cuidadosamente el manual del usuario para que el elevador se utilice correctamente y para que se puedan evitar daños en el elevador o lesiones por un uso inadecuado.

2.2 Alcance de la entrega

Comprueba la integridad de la entrega y ponte en contacto con nuestro servicio de atención al cliente por escrito dentro de los cinco (5) días siguientes a la entrega si esta no está completa. Los datos de contacto de nuestro servicio de atención al cliente se encuentran en nuestro sitio web, www.prowise.com. No olvides tener a mano el número de serie y una copia de la factura.


La entrega contiene las siguientes piezas:


- Sistema de elevación Prowise
- Abrazaderas Vesa
- Set de montaje que contiene:
 - Manual del usuario
 - Instrucciones de seguridad
 - Material de fijación
- Cable de conexión

 **¡ADVERTENCIA DE PELIGRO!**
Conserva en todo momento el material de embalaje, como las láminas, fuera del alcance de los niños. El uso incorrecto del material de embalaje puede ocasionar un peligro de asfixia.

2.3 Instalación y directrices

Respeta las siguientes instrucciones para instalar y conectar el elevador de una manera segura:

 **¡ATENCIÓN!**
Solo Prowise o un socio certificado debe instalar el elevador y conectar la pantalla táctil al sistema de elevación Prowise. Prowise no se hace responsable de los daños o lesiones que resulten de la instalación por parte de terceros. La garantía se anulará si el elevador o la pantalla táctil son instalados por un tercero.

 **¡ADVERTENCIA!**
No utilices un cable de conexión dañado. Solo debes sustituir un cable de conexión defectuoso por uno original. Nunca repares por tu cuenta los cables y enchufes dañados.

- El sistema de elevación Prowise debe ser instalado por Prowise o por un socio de Prowise, siguiendo las instrucciones del manual de instrucciones de este elevador.

- Solo debes colocar el elevador sobre un suelo plano, estable y no inclinado.
- Evita un entorno sucio y las vibraciones.
- No instales y utilices el dispositivo cerca de objetos que contengan agua o líquidos.
- Para evitar el riesgo de atrapamiento, después de la instalación, deben quedar al menos 50 cm de espacio alrededor de la pantalla, incluyendo cualquier accesorio como pizarras blancas y soportes de teclado a la izquierda, derecha y parte superior, y al menos 120 mm en la parte inferior.
- Solo debes usar el cable de conexión suministrado de Prowise.
- Desconecta la fuente de alimentación del elevador retirando el cable de alimentación de la toma de corriente.
- ¡Asegúrate de que el cable de conexión no esté en la ruta de paso para evitar el peligro de tropiezo!
- Solo debes utilizar el cable de conexión en tomas de corriente con CA 100-240 V~ 50-60 Hz. En caso de duda con respecto al suministro de energía en el lugar de instalación, consulta a la compañía de suministro de energía.
- Para mayor seguridad, se recomienda utilizar un dispositivo de protección contra sobretensiones, para proteger el elevador y la pantalla táctil conectada de los daños causados por las sobretensiones o los rayos en la red eléctrica.
- La toma de corriente tiene una intensidad de corriente disponible de al menos 6A.
- No coloques ningún objeto debajo del elevador, ya que esto impedirá el movimiento del mismo. El elevador está equipado con un software anticolisión, que impide que el elevador se mueva en cuanto encuentra suficiente resistencia. Esto reduce el riesgo de que se dañe el dispositivo y la pantalla táctil conectada al mismo. ¡Atención! Este no es un equipo de protección individual.

2.4 Condiciones medioambientales

- El elevador se puede utilizar a una temperatura ambiente de entre +10 °C y +40 °C (50 °F a 104 °F), con una humedad relativa de entre el 10 % y el 90 % (sin condensación).
- Cuando está apagado, el elevador se puede almacenar a una temperatura de entre -10 °C y +70 °C (14 °F a 158 °F), con una humedad relativa de entre el 10 % y el 90 % (sin condensación).
- Durante una tormenta eléctrica, desenchufa el cable de alimentación. Te recomendamos usar un dispositivo de protección contra sobretensiones para proteger el elevador y la pantalla táctil conectada de los daños causados por las sobretensiones o los rayos en la red eléctrica.

2.5 Ergonomía


Antes de usar la pantalla, ajusta siempre la pantalla a la altura correcta con el elevador. Se considera que la pantalla se encuentra en una posición óptima cuando se puede tocar tanto la parte superior como la inferior de la pantalla sin tener que agacharse o estirarse demasiado. Una buena posición de la pantalla evita las molestias físicas que podrían producirse por adoptar una postura de trabajo incorrecta.


Se necesitas al menos dos personas para mover el elevador y nunca se debe subir con el mismo por unas escaleras. Al desplazar el sistema de elevación a otra planta, usa un ascensor o una rampa para evitar lesiones y molestias.

2.6 Uso del elevador

Además de estas instrucciones de seguridad, lee detenidamente el manual de instrucciones para garantizar el correcto funcionamiento del elevador. Cualquier uso distinto al descrito en el manual de instrucciones y en estas instrucciones de seguridad se considera un uso inadecuado y puede provocar daños en el dispositivo o lesiones personales. Prowise B.V. no se hace responsable de los daños materiales o lesiones causados por un uso inadecuado. En caso de uso indebido se anulará la garantía.


Este dispositivo no puede ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia y conocimientos. No obstante, podrían utilizarlo si son supervisados e instruidos en el uso del dispositivo por una persona que sepa cómo manejarlo. El dispositivo siempre debe ser utilizado por adultos. Los niños presentes en el lugar donde se encuentra el dispositivo deben ser supervisados para asegurarse de que no pueden acercarse al aparato o jugar con él.

 **¡ATENCIÓN!**
Nunca permitas que los niños operen o muevan el elevador sin supervisión.

 **¡ADVERTENCIA DE PELIGRO!**
¡La zona de funcionamiento debe estar libre de obstáculos! Asegúrate de que no haya objetos debajo del elevador y de que ninguna parte del cuerpo pueda quedar atrapada entre el elevador o la pantalla y el objeto.

- Este elevador no está pensado para jugar.
- El tiempo máximo de funcionamiento con un uso constante del elevador es de 2 minutos por cada 20 minutos.
- La carga máxima de la pantalla táctil y de los accesorios que se van a fijar es de 150 kg.
- Nunca dejes que los niños se cuelguen de la pantalla, tampoco cuando la pantalla esté inclinada.
- No coloques ningún objeto sobre los cables para evitar que se dañen.
- No coloques los cables en una ruta de paso para que nadie pueda pisarlos o tropezar con ellos.
- El elevador está equipado con un software anticolisión, que impide que el elevador se mueva en cuanto encuentra suficiente resistencia. Esta exposición podría producir daños en el dispositivo y en la pantalla táctil conectada al mismo. Sin embargo, esto no evita el riesgo de atrapamiento. Asegúrate de que nadie esté debajo del elevador y de que ninguna parte del cuerpo pueda quedar atrapada entre el elevador y otro objeto.

2.7 Cómo desplazar un elevador móvil


 **¡ATENCIÓN!**
Los elevadores móviles solo se pueden desplazar en la posición más baja.

Sigue las siguientes directrices cuando vayas a desplazar el elevador:

- Antes de desplazarlo con la pantalla táctil, coloca el elevador en posición más baja. En la posición más baja, las ruedas se desbloquean.
- Antes de mover el elevador con la pantalla táctil, coloca la pantalla táctil conectada al elevador en una posición vertical. Esto es válido para los sistemas de elevación de Prowise que tienen la función de inclinación.
- Apaga la pantalla táctil y desenchúfala de la toma de corriente.
- Asegúrate de que el cable de conexión no se arrastre por el suelo o que no se encuentra en la ruta de paso del elevador.


- Asegúrate de que no ha objetos o personas en la ruta de paso del elevador.
- Para desplazar el elevador se necesitan al menos dos personas.
- Para mover el elevador con la pantalla táctil, si está presente, sujeta la pantalla táctil por las asas que se encuentra en el lateral de la pantalla táctil.
- El elevador y la pantalla táctil solo se deben desplazar sobre una superficie estable y plana.
- Mientras se desplaza el elevador, asegúrate de que el elevador y la pantalla táctil no choquen contra nada; esto podría causar daños a la pantalla táctil, al elevador y al entorno.
- Mientras se está desplazando, no te subas al elevador ni te cuelgues en la pantalla táctil.
- No debe colocar el elevador cerca de agua.
- Después de desplazar el elevador, este se debe inicializar para evitar daños y prolongar la vida útil del elevador. Encontrarás información al respecto en el manual de instrucciones.

2.8 Mantenimiento

 **¡ATENCIÓN!**
El elevador no contiene componentes que se tengan que limpiar o mantener. Para evitar daños, los puntos de conexión no deben entrar en contacto con el agua. Si, no obstante, esto ocurre, los puntos de conexión deben estar completamente secos antes de que el dispositivo pueda volver a funcionar.

- Desconecta siempre el enchufe de la toma de corriente antes de la limpieza.
- No utilices productos de limpieza químicos agresivos. Los productos de limpieza y desinfección no deben ser fuertemente alcalinos o ácidos (pH entre 6 y 8). Primero aplica el producto de limpieza en un paño. Nunca utilices un producto de limpieza directamente en el elevador.
- Los niños solo deben limpiar el elevador bajo supervisión.
- Limpia el elevador con un paño suave, seco y sin pelusas.

3. Reparación

 **¡ADVERTENCIA!**
Nunca intentes reparar el dispositivo por tu cuenta. En caso de avería o daños, siempre debes ponerte en contacto con Prowise o con un socio certificado.

Sigue los siguientes pasos si el elevador presenta averías:

1. Comprueba que todos los cables estén bien conectados.
2. Desconecta el enchufe de la toma de corriente. Espera 2 minutos y, a continuación, vuelve a introducir el enchufe en la toma de corriente.
3. Intenta inicializar el elevador. El elevador se pone en marcha con el botón abajo (-) del pedal de control.
 - a. Mueve el elevador hasta la posición más baja pulsando y manteniendo pulsado el botón abajo (-) del pedal de control.
 - b. Pulsa una vez en la posición más baja, pulsa de nuevo en el botón abajo (-) y mantén este botón pulsado hasta que el elevador descienda un poco y suene un pitido. Esto dura como máximo cinco segundos.
4. Si el problema persiste, ponte en contacto con el Servicio de atención al cliente de Prowise o con un socio certificado, según tu país o región. Los datos de contacto se encuentran en nuestro sitio web, www.prowise.com.

En caso de avería o daños en el elevador, siempre debes ponerte en contacto con Prowise o con un socio certificado. Los datos de contacto se encuentran en nuestro sitio web, www.prowise.com.

La reparación y el mantenimiento de este equipo requieren amplios conocimientos del dispositivo y son tareas que solo pueden ser realizadas por personal cualificado de Prowise o de un socio certificado.

La garantía del sistema de elevación Prowise se anulará si se realizan modificaciones o reparaciones no autorizadas en el elevador, a menos que se indique lo contrario.

3.1 Sustitución de piezas

Solo puedes sustituir las piezas del elevador por piezas de repuesto originales de Prowise. Si necesitas piezas de repuesto, ponte en contacto con el Servicio de atención al cliente de Prowise o con un socio certificado, según tu país o región. Los datos de contacto se encuentran en nuestro sitio web, www.prowise.com.

No olvides incluir la siguiente información:


- Nombre del elevador (véase la placa de identificación)
- Número de serie del elevador (véase la placa de identificación)
- Qué pieza se debe sustituir (en su caso, incluye una foto)
- Posición de la pieza (en su caso, incluye una foto)
- De qué avería o defecto se trata
- Persona de contacto de Prowise


4. Medio ambiente

- Retira el cable de alimentación cuando el elevador no se vaya a utilizar durante un período de tiempo prolongado.
- Cuando el elevador ya no se pueda utilizar, se puede llevar a un punto de recogida designado.
- El consumo de energía en el modo de suspensión es de 0,1 vatios.

4.1 Reciclaje y eliminación

Si tienes preguntas con respecto a la eliminación correcta puedes ponerte en contacto con Prowise o con un socio certificado.


 **EMBALAJE**
El dispositivo está embalado para evitar daños durante el transporte. Los envases son una materia prima y se pueden reutilizar o reciclar.


 **DISPOSITIVO**
No elimines el dispositivo con los residuos domésticos al final de su vida útil. Solicita información al respecto de las posibilidades de eliminación responsable y respetuosa con el medio ambiente.

1. Sobre este guia de segurança


Leia atentamente o guia de segurança antes de usar o sistema de elevação Prowise. Siga os avisos indicados no dispositivo e no guia de segurança. Mantenha sempre este guia de segurança e o manual do utilizador ao seu alcance.

1.1 Símbolos e palavras-chave utilizados nestas instruções

 **ALERTA DE PERIGO!**
Aviso sobre possível lesão (grave).

 **AVISO!**
Aviso para peças eletrificadas.

 **ATENÇÃO!**
Leve estas instruções em consideração para evitar danos materiais.

 **NOTA!**
Informações e conselhos sobre a utilização do dispositivo.

 **LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR!**
Tal evita a utilização indevida do aparelho.

1.2 Utilização prevista

Os sistemas de elevação Prowise destinam-se a adaptar-se facilmente a altura e, se possível, o ângulo de inclinação do ecrã tátil Prowise. Um sistema de elevação com rodas é móvel e pode ser movimentado. Se for utilizado para outros fins que não os descritos nestas instruções de segurança, a Prowise BV não assumirá qualquer responsabilidade ou obrigação em caso de danos materiais e/ou ferimentos. Não realize alterações no dispositivo sem o consentimento escrito da Prowise. A utilização indevida anula a garantia.

1.3 Declaração de Conformidade CE

Prowise B.V.
Luchthavenweg 1b
6021 PX Budel
Países Baixos

Por este meio declara inteiramente por sua própria responsabilidade que o produto:

- Prowise iPro Wall Lift G2 com número de produto PW.1.21002.0003

ao qual esta declaração se aplica satisfaz os requisitos fundamentais de saúde e segurança das seguintes diretivas europeias:

- Diretiva de Maquinaria 2006/42/CE
- Diretiva de baixa voltagem 2014/35/UE
- Diretiva EMC 2014/30/UE
- Diretiva RoHS 2011/65/UE

São aplicadas as seguintes normas harmonizadas:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017


Budel, Países Baixos
17 de agosto de 2020



Michael Ahrens
CEO
Prowise B.V.

2. Utilização segura


2.1 Instruções de segurança importantes

 **ATENÇÃO!**
Leve em consideração as seguintes instruções de segurança:


- A Prowise B.V. não é responsável por ferimentos, danos e/ou desgaste excessivo causados pelo uso e manutenção inadequados ou alterações ao dispositivo.
- Utilize apenas componentes e acessórios fornecidos pela Prowise.
- As reparações de terceiros não são permitidas.
- Não use o dispositivo em condições climáticas extremas, tais como ambientes com calor, frio ou humidade e não instale o dispositivo no exterior.
- Não utilize este dispositivo numa atmosfera potencialmente explosiva. Isso inclui áreas explosivas marcadas com substâncias ou gases.
- Instalar sempre o elevador próximo de uma tomada elétrica. Esta tomada elétrica deve ser facilmente acessível quando o elevador estiver em utilização.
- Ligue o sistema de elevação apenas a uma tomada com corrente de 6 A.
- Não coloque qualquer objeto no painel da base do elevador.
- Utilize apenas o cabo de ligação fornecido para evitar danos no aparelho.
- Verifique se o elevador não está exposto a choques ou vibrações substanciais ou a qualquer outro impacto. Tal pode danificar o aparelho e o respetivo ecrã tátil.
- Evite danos, garantindo que o elevador não é afetado por objetos pontiagudos ou rígidos.
- Os sistemas de elevação Prowise Basic devem ser instalados por pessoal qualificado da Prowise ou por um parceiro credenciado.

Acessórios:


- A bandeja de teclado destinada-se exclusivamente ao armazenamento do teclado, do rato e de itens semelhantes.
- Nunca permitir que crianças se pendurem na bandeja de teclado ou na extensão do quadro branco.
- Nunca colocar itens instáveis na bandeja de teclado ou na extensão do quadro branco. Tal pode fazer com que caiam devido ao movimento do elevador.

 **AVISO!**
Aviso para peças eletrificadas.

- Nunca abra a caixa do armário de controlo. Tal pode provocar choques elétricos, curto-circuitos ou mesmo incêndio, o que pode causar ferimentos ou danos ao sistema de elevação.
- Não insira objetos nas aberturas do sistema de elevação. Tal pode provocar curto-circuitos ou risco de incêndio.
- Verifique se o sistema de elevação não está ligado à rede elétrica durante uma tempestade para evitar danos devido a raios. Recomendamos a utilização de um protetor contra picos de tensão para proteger o sistema de elevação e o ecrã contra danos devido a picos de tensão ou queda de raios na rede elétrica.
- Certifique-se de que o sistema de elevação não se molha! Tal pode causar um curto-circuito e riscos de eletrocussão. Não instale o dispositivo próximo de água e não coloque objetos que contenham líquidos sobre ou ao lado dele.
- As fichas e as tomadas nunca devem entrar em contacto com a água. Caso tal aconteça, desligue a fonte de alimentação principal de imediato e desligue o elevador da tomada elétrica. As fichas e as tomadas devem estar totalmente secas antes de usar o dispositivo novamente.
- Nunca toque nas fichas e nas tomadas com as mãos molhadas.
- Verifique se a tomada não está sobrecarregada, por exemplo, através da utilização de uma extensão. A sobrecarga pode resultar num curto-circuito.
- Desligue a fonte de alimentação principal imediatamente, desligue o sistema de elevação da tomada elétrica e contacte o serviço de apoio ao cliente da Prowise se:
 - O cabo ou ficha de alimentação estiver danificado. Substitua apenas cabos defeituosos por peças originais. Nunca repare cabos ou fichas danificados, mas substitua-os.
 - Se o aparelho estiver danificado ou substâncias entrarem no dispositivo.
 - O dispositivo emitir ruídos ou odores incomuns. Tal pode ser o resultado de um curto-circuito interno.

 **AVISO!**
Aviso: Lesão potencial (grave)

- Não se apoie numa cadeira, banco ou qualquer outro elemento para operar o sistema de elevação, principalmente as crianças! Corre o risco de cair, resultando em possíveis ferimentos graves.
- Nunca deixe as crianças brincarem com o sistema de elevação; existe o risco de a criança poder ficar presa enquanto o sistema de elevação está a ser ajustado em altura ou em ângulo de inclinação.
- Nunca permita que as crianças se pendurem no ecrã ou se sentem no sistema de elevação.
- Para reduzir o risco de tropeçar, verifique se o cabo de ligação não está a obstruir a passagem.
- Não toque nas partes móveis do sistema de elevação enquanto ele estiver a ser ajustado em altura ou em ângulo de inclinação. Corre o risco de aprisionamento, resultando em possíveis ferimentos graves.
- Mova o sistema de elevação móvel apenas sobre uma superfície plana e estável.
- Certifique-se de que nenhum objeto ou pessoa obstrua o caminho do elevador móvel enquanto o movimento.
- Não ajuste a altura se não existir um ecrã anexado. Tal pode causar ferimentos.
- Siga as instruções de montagem, conforme descrito no manual do utilizador.

 **LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR!**
É importante analisar cuidadosamente o manual para que o sistema de elevação possa ser utilizado adequadamente e evitar danos ao sistema de elevação ou ferimentos provocados por utilização indevida.


2.2 Âmbito de entrega

Verifique se os itens são todos entregues. Se componentes estiverem em falta, contacte o nosso serviço de apoio por escrito no espaço de cinco (5) dias. As informações de contacto do nosso serviço de assistência podem ser encontradas no nosso website, www.prowise.com. Tenha o número de série à mão, juntamente com uma cópia da fatura.

Os seguintes componentes fazem parte da embalagem de envio:


- Sistema de elevação Prowise
- Grampos Vesa
- Conjunto de montagem, incluindo:
 - Manual do utilizador
 - Requisitos de segurança
 - Material de montagem


- Cabo de ligação

 **ALERTA DE PERIGO!**
Mantenha sempre o material da embalagem, bem como as películas, fora do alcance das crianças. A utilização indevida do material da embalagem pode resultar em risco de asfixia.

2.3 Instalação e diretrizes

Seguir as instruções abaixo para garantir uma instalação segura do elevador:

 **ATENÇÃO!**
A instalação do elevador e a montagem do ecrã tátil no elevador Prowise devem ser executadas por pessoal certificado da Prowise. Esteja ciente de que a garantia será anulada se forem causados danos ao elevador ou ao ecrã tátil devido a montagem incorreta por terceiros.

 **AVISO!**
Não utilize cabos ou fichas danificados. Substitua apenas cabos de alimentação defeituosos por peças originais. Nunca repare cabos ou fichas danificados por si mesmo.

- O sistema de elevação Prowise deve ser instalado pela Prowise ou por um parceiro certificado, de acordo com as instruções do manual do utilizador deste sistema de elevação.
- Coloque o sistema de elevação apenas numa superfície estável e plana.
- Evite ambientes contaminados e vibrações.
- Não instale e utilize o aparelho na proximidade de água e de objetos que contenham substâncias líquidas.
- Para evitar o risco de aprisionamento, deve ser respeitada uma distância mínima de 50 mm à esquerda, direita e por cima do ecrã e uma distância mínima inferior de 120 mm entre o ecrã e quaisquer objetos circundantes tais como acessórios, quadros ou chaveiros.
- Utilizar unicamente o cabo de ligação fornecido pela Prowise.

- Corte a fonte de alimentação do elevador desligando o cabo de alimentação da tomada.
- Assegure que o cabo de ligação não fica numa passagem para evitar o risco de tropeçar.
- Ligue o cabo de alimentação apenas a tomadas elétricas com 100-240 V~ 50-60 Hz. Se não tiver a certeza sobre a corrente no local da instalação, consulte o seu fornecedor de eletricidade.
- Recomendamos que use um protetor contra sobretensão para proteger o ecrã tátil contra danos causados por picos de tensão ou queda de raios na fonte de alimentação elétrica.
- A tomada possui uma corrente disponível mínima de 6 A.
- Não coloque objetos por baixo do elevador. Tal pode obstruir a movimentação do elevador. O elevador está equipado com software anti-colisão. Tal faz com que o elevador pare assim que um determinado limite de resistência for atingido. Tal diminui o risco de danificar o elevador e o ecrã tátil anexado ao mesmo. Cuidado! Tal não constitui proteção pessoal.

2.4 Condições ambientais

- O sistema de elevação pode ser utilizado a uma temperatura ambiente de +10 °C a +40 °C (50 °F a 104 °F) e humidade relativa de 10% - 90% (sem condensação).
- Quando desligado, o sistema de elevação pode ser armazenado a uma temperatura ambiente entre -10 °C e + 70 °C (14° F a 158 °F) e uma humidade relativa de 10% a 90% (sem condensação).
- Desligue o elevador durante trovoadas. Recomendamos o uso de um protetor contra sobretensão para proteger o elevador e o ecrã ligado ao mesmo contra danos causados por picos de tensão ou queda de raios na fonte de alimentação elétrica.

2.5 Ergonomia

Ajustar sempre o ecrã à altura correta com o elevador.


A posição ideal do ecrã é quando pode alcançar a parte superior e inferior do mesmo sem ter de se inclinar ou esticar-se. Uma altura correta do ecrã previne lesões físicas causadas por postura incorreta.


O sistema de elevação deve ser movido por duas pessoas, pelo menos, e nunca em escadas. Utilize uma rampa para evitar problemas e lesões físicas.

2.6 Utilização prevista

Além destas instruções de segurança, leia atentamente o manual do utilizador para garantir a operação correta do sistema de elevação. Qualquer utilização que não a descrita no manual do utilizador e nestas instruções de segurança será considerada utilização indevida e poderá provocar danos ao produto ou ferimentos pessoais. A Prowise BV não se responsabiliza por danos materiais e/ou ferimentos pessoais provocados por utilização indevida. Em caso de utilização indevida, a garantia será anulada.


Este aparelho não pode ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com deficiência física, deficiência sensorial ou mental ou falta de experiência ou conhecimento, exceto sob a supervisão e instrução de alguém que saiba manuseá-lo. O aparelho deve ser sempre utilizado por adultos. As crianças devem ser sempre vigiadas para impedir que brinquem com o aparelho.

 **ATENÇÃO!**
Não permita que crianças operem o sistema de elevação sem vigilância.

 **ALERTA DE PERIGO!**
A área de funcionamento do aparelho deve estar livre de obstáculos. Assegure-se de que nenhum objeto se encontra sob o elevador e que nenhuma parte do corpo fique presa entre o elevador ou o ecrã e o objeto.

- O sistema de elevação não é feito para brincar.
- O ciclo operacional do elevador é de 2 minutos a cada 20 minutos em carga máxima.
- A carga máxima que o elevador pode suportar é de 150 kg, incluindo o ecrã tátil e os acessórios.
- Nunca permita que crianças se pendurem no ecrã, nem quando estiver inclinado num ângulo.
- Não coloque qualquer objeto nos cabos para evitar danificá-los.
- Não coloque cabos em passagens para evitar que alguém os pise ou tropece.
- O sistema de elevação está equipado com sensores anticollisão que o interromperão assim que encontrar resistência. Tal impede danos ao sistema de elevação e ao respetivo ecrã tátil. No entanto, tal não evita o risco de aprisionamento. Verifique se ninguém está sob o sistema de elevação ou se nenhuma parte do corpo pode ficar presa entre o sistema de elevação e outro objeto.


2.7 Movimentar o elevador móvel

 **ATENÇÃO!**
Os elevadores móveis só podem ser movimentados quando estão na posição mais baixa.

Leve em consideração as seguintes diretrizes ao movimentar o elevador:


- Coloque o elevador na posição mais baixa antes de o mover. As rodas serão desbloqueadas no modo mais baixo.
- Coloque o ecrã tátil ligado ao elevador na posição vertical antes de movimentar o elevador e o ecrã tátil. Tal aplica-se aos sistemas de elevação Prowise que possuem o recurso de inclinação.
- Desligue o ecrã tátil e remova a ficha da tomada.
- Certifique-se de que o cabo de ligação não arrasta pelo chão nem fique na passagem do elevador.
- Verifique se não existem objetos ou pessoas nas proximidades da passagem do elevador.
- Pelo menos duas pessoas devem estar à disposição para movimentar o elevador.
- Se possível, segure as alças na lateral do ecrã tátil para movimentar o elevador e o ecrã tátil.
- Movimente o elevador e o ecrã apenas numa superfície plana e estável.
- Certifique-se de que o elevador e o ecrã não tocam em nada durante a movimentação. Tal pode causar danos ao ecrã tátil, ao elevador e ao meio-ambiente.
- Não fique em pé no elevador nem se pendure no ecrã tátil enquanto os mesmos estiverem a ser movimentados.
- Não coloque o elevador nas proximidades de água.
- Depois do elevador ter sido movimentado, o mesmo deverá ser inicializado; tal evita danos e prolonga a vida útil do elevador. Mais informações podem ser encontradas no manual do utilizador.

2.8 Manutenção

 **ATENÇÃO!**
Os sistemas de elevação não contêm peças que devam ser limpas ou sujeitas a manutenção. Para evitar danos, os pontos de ligação não podem entrar em contacto com água. Caso tal aconteça, os pontos de ligação devem estar completamente secos antes do aparelho poder ser novamente utilizado.

- Desligue o cabo de alimentação antes de o limpar.
- Não use produtos de limpeza químicos agressivos. Os produtos de limpeza e os desinfetantes não devem conter um valor alcalino ou ácido elevado (pH 6 a 8). Aplique o produto de limpeza num pano primeiro. Nunca aplique um produto de limpeza diretamente no elevador.
- Apenas é permitido que crianças limpem o elevador com supervisão.
- Limpe o elevador com um pano seco que não deixe fiapos.

3. Reparação

 **AVISO!**
Nunca tente reparar o aparelho por si só. Em caso de anomalia ou danos, contacte sempre a Prowise ou os seus parceiros credenciados.

Execute as etapas a seguir caso o elevador mostre defeitos:

- Assegure que todos os cabos estão corretamente ligados.
- Remova o cabo de alimentação da corrente elétrica. Guarde 2 minutos e volte a introduzir a ficha na tomada.
- Tente inicializar o sistema de elevação. O sistema de elevação é inicializado com o botão descendente (-) do painel de controlo do pé.
 - Coloque o elevador na posição mais baixa pressionando o botão para baixo (-) com o pedal, usando o pé.
 - Quando o elevador estiver na posição mais baixa, pressione e mantenha pressionado o botão (-) até o elevador descer um pouco mais e ouvir um sinal sonoro. Tal pode levar até cinco segundos.
- Se o problema persistir, entre em contacto com os serviços de apoio ao cliente da Prowise - ou de um parceiro credenciado - conforme o país ou região onde se encontra. As nossas informações de contacto podem ser encontradas no nosso website, www.prowise.com.

Contacte sempre a Prowise ou um parceiro certificado em caso de defeito ou dano ao sistema de elevação. As informações de contacto podem ser encontradas no nosso website, www.prowise.com.

A reparação e manutenção exigem amplos conhecimentos do sistema e apenas podem ser realizadas por pessoal qualificado da Prowise ou por um parceiro certificado.

A garantia do sistema de elevação Prowise será anulada se pessoas não autorizadas realizarem modificações ou reparações no aparelho, salvo indicação em contrário.

3.1 Substituição de componentes

A substituição de peças do sistema de elevação Prowise deve ser realizada apenas com peças originais da Prowise. Se precisar de uma peça de substituição, entre em contacto com o apoio ao cliente da Prowise ou com um parceiro certificado, dependendo do seu país ou região. As informações de contacto podem ser encontradas no nosso website www.prowise.com.

Forneça as seguintes informações:


- Nome do elevador (ver a barra de tipo)
- Número de série do elevador (ver placa de características)
- O componente que precisa de ser substituído (incluindo uma foto, se possível)
- Localização do componente (incluindo uma foto, se possível)
- O tipo de avaria ou defeito
- Pessoa de contacto na Prowise


4. Ambiente

- Remova o cabo de ligação da tomada se o sistema de elevação não for utilizado durante um período longo.
- Se o sistema de elevação deixar de estar operacional, pode ser entregue num ponto de recolha designado.
- O consumo de energia no modo inativo é < 0,1 Watt.

4.1 Reciclagem e eliminação

Em caso de dúvida sobre a eliminação correta, contacte a Prowise ou um parceiro certificado.


 **EMBALAGEM**
O dispositivo é fornecido embalado para evitar danos no transporte. A embalagem consiste em elementos que podem ser reutilizados ou reciclados.


 **DISPOSITIVO**
Não elimine o dispositivo com os resíduos domésticos no final da sua vida útil. Informe-se sobre as possibilidades de um método de eliminação ecológico e responsável.

1. Om denne sikkerhetsveiledningen


Les sikkerhetsveiledningen nøye før du bruker Prowise-heisesystemet. Vær oppmerksom på advarslene som er oppgitt på enheten og i sikkerhetsveiledningen. Ha alltid denne sikkerhetsveiledningen og brukerhåndboken innenfor rekkevidde.

1.1 Symboler og nøkkelord som brukes i disse instruksjonene

 **ADVARSEL OM FARE!**
Advarsel om mulig (alvorlig) personskade.

 **ADVARSEL!**
Advarsel om strømførende deler.

 **FORSIKTIG!**
Ta hensyn til disse instruksjonene for å forhindre materiell skade.

 **MERK!**
Informasjon og råd om bruken av enheten.

 **LES BRUKERHÅNDBOKEN!**
Dette hindrer uriktig bruk av apparatet.

1.2 Tiltent bruk

Prowise-heisesystemer er ment for å enkelt justere høyden og, om mulig, helningsvinkelen på Prowise-berøringsskjermen. Et heisesystem med hjul er mobil, og kan flyttes rundt. Hvis de brukes til andre formål enn de som er beskrevet i disse sikkerhetsinstruksjonene, vil ikke Prowise B.V. ha noe ansvar ved materiell skade og/eller personskade. Det skal ikke foretas endringer på enheten uten skriftlig samtykke fra Prowise. Feil bruk vil ugyldiggjøre garantien.

1.3 EG-samsvarserklæring

Prowise B.V.
Luchthavenweg 1b
6021 PX Budel
Nederland

Erklærer herved helt på eget ansvar at produktet:

- Prowise iPro Wall Lift G2 med produktnummer PW.1.21002.0003

som denne erklæringen gjelder for, samsvarer med de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i følgende europeiske direktiver:

- Maskindirektiv 2006/42/EG
- Lavspenningsdirektivet 2014/35/EU
- EMC-direktiv 2014/30/EU
- RoHS-direktiv 2011/65/EU

Følgende harmoniserte standarder gjelder:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Nederland
17. august 2020



Michael Ahrens
Administrerende direktør
Prowise B.V.

2. Sikker bruk


2.1 Viktige sikkerhetsinstruksjoner

 **FORSIKTIG!**
Ta hensyn til følgende sikkerhetsinstruksjoner:


- Prowise B.V. er ikke ansvarlig for personskade, materiell skade og/eller overdreven slitasje på grunn av feil bruk, vedlikehold av eller endringer på enheten.
- Bruk kun komponenter og tilbehør som leveres av Prowise.
- Reparasjoner som utføres av tredjeparter er ikke tillatt.
- Ikke bruk enheten i ekstreme værforhold, som varme, kalde eller fuktige miljøer, og ikke monter enheten utendørs.
- Denne enheten må ikke brukes i en potensielt eksplosiv atmosfære. Dette omfatter substans- eller gassmerkede eksplosive områder.
- Installer alltid heisen i nærheten av et strømuttak. Dette strømuttaket må være lett tilgjengelig når heisen er i bruk.
- Koble heisen kun til et strømuttak med 6 A-strøm.
- Ikke plasser noen gjenstander på basepanelet til heisen.
- Bruk kun tilkoblingsledningen som følger med for å forhindre skade på apparatet.
- Sørg for at heisen ikke er eksponert for vesentlige støt, vibrasjoner eller noen annen rystning. Dette kan skade apparatet og berøringsskjermen knyttet til det.
- Forhindre skade ved å sørge for at heisen ikke rystes av skarpe eller harde gjenstander.
- Prowise-heisesystemer må installeres av kvalifisert Prowise-personell eller av en godkjent partner.

Tilbehør:


- Tastaturskuffen er utelukkende ment for lagring av tastatur, mus og lignende ting.
- La aldri barn henge i tastaturskuffen eller tavleforlengelsen.
- Legg aldri ustabile gjenstander på tastaturskuffen eller tavleforlengelsen. Dette kan føre til at de faller på grunn av heisens bevegelse.

 **ADVARSEL!**
Advarsel om strømførende deler.

- Kabinettet til kontrollboksen må aldri åpnes! Dette kan føre til elektrisk støt, kortslutning eller til og med starte en brann, som kan forårsake personskader eller skade på heisen.
- Ikke sett inn gjenstander i åpningene av heisen som ikke har noen plass der. Dette kan føre til kortslutning eller til og med forårsake en brannfare.
- Sørg for at heisen ikke er koblet til nettleddningen under tordenvær for å forhindre skade grunnet et lynnedslag. Vi anbefaler å bruke et overspenningsvern for å beskytte heisen og den tilkoblede skjermen mot skade grunnet spenningsstøper eller et lynnedslag på nettleddningen.
- Sørg for at heisen ikke blir våt! Dette kan føre til kortslutning og fare for elektrisk støt. Ikke installer enheten nær vann, og ikke plasser gjenstander som inneholder væske på eller ved siden av den.
- Støpslene og stikkontaktene må aldri komme i kontakt med vann. Hvis dette skjer, må du slå av hovedstrømforsyningen umiddelbart, og koble heisen fra stikkontakten. Støpslene og stikkontaktene må være helt tørre før du bruker enheten igjen.
- Ikke rør støpslene og stikkontaktene med våte hender.
- Sørg for at stikkontakten ikke er overbelastet, for eksempel ved å bruke et grenuttak. Overbelastning kan føre til kortslutning.
- Slå av hovedforsyningen øyeblikkelig, koble heisen fra strømuttaket og kontakt Prowise sin kundestøtte hvis:
 - strømkabelen eller støpselet er skadet. Defekte kabler skal kun byttes ut med originaldel. Reparer aldri skadete kabler og støpsler selv; bytt dem ut.
 - hvis apparatet er skadet eller dersom stoffer skulle strømme inn i enheten.
 - enheten lager uvanlige lyder eller lukter. Dette kan være et resultat av en intern kortslutning.

 **ADVARSEL!**
Advarsel: Potensiell (alvorlig) skade

- Ikke stå på en stol eller noe annet for å bruke heisen, spesielt barn! Du risikerer å falle ned, med potensielt alvorlig personskade som et resultat.
- Barn må aldri få leke med heisen; Fare kan oppstå dersom et barn blir fanget mens heisen justeres i høyden eller i helningsvinkelen.
- Barn må aldri henge på skjermen eller sitte på heisen.
- For å redusere risikoen for å snuble, sørg for at tilkoblingskabelen ikke er til hinder for gangveien.
- Ikke berør de bevegelige delene av heisen mens den justeres i høyden eller helningsvinkelen. Dette kan føre til at noen setter seg fast, med potensielt alvorlig personskade som et resultat.
- Den mobile heisen skal kun flyttes over en stabil, flat overflate.
- Sørg for at ingen gjenstander eller personer er i veien for den mobile heisen når du flytter den.
- Ikke juster høyden på heisen hvis den ikke er festet til en skjerm. Dette kan føre til personskade.
- Følg monteringsinstruksjonene som beskrevet i brukerhåndboken.


 **LES BRUKERHÅNDBOKEN!**
Det er viktig å gjennomgå håndboken i detalj slik at heisen kan brukes på riktig måte, og skade på heisen eller personskade forårsaket av uriktig bruk kan unngås.

2.2 Leveringsomfang

Sjekk at leveransen er komplett. Dersom det mangler komponentdelene, ber vi deg ta skriftlig kontakt med informasjonsavdelingen innen fem (5) dager. Du finner kontaklinformasjonen til informasjonsavdelingen på vår nettside, www.prowise.com. Ha serienummeret og en kopi av fakturaen klare.


Følgende komponenter er en del av leveringspakken:


- Prowise-heisesystem
- Vesa-klemmer
- Monteringssett inkludert:
 - Brukerhåndbok
 - Sikkerhetskrav
 - Montering og monteringsmateriale
- Tilkoblingskabel

 **ADVARSEL OM FARE!**
Sørg for at du alltid oppbevarer pakkematerialer, som folie, der barn ikke kan nå dem. Feil bruk av pakkemateriale kan medføre fare for kvelning.

2.3 Montering og retningslinjer

Vennligst følg instruksjonene nedenfor for å sørge for trygg installering av heisen:

 **FORSIKTIG!**
Installasjon av heisen og monteringen av berøringsskjermen på Prowise-heisen skal utføres av sertifisert Prowise-personell. Vær oppmerksom på at skade på heisen eller berøringsskjermen forårsaket av feil montering av tredjeparter, ugyldiggjør garantien.

 **ADVARSEL!**
Ikke bruk skadete strømkabler eller støpsler. Defekte strømkabler skal kun skiftes ut med originale deler. Reparer aldri skadete kabler og støpsler selv.

- Prowise-heisesystemet må installeres av Prowise eller en sertifisert partner i henhold til bruksanvisningene i heisens brukerhåndbok.
- Heisen skal kun settes på en stabil og flat overflate.
- Unngå kontaminerte miljøer og vibrasjoner.
- Apparatet skal ikke installeres og brukes i nærheten av vann og gjenstander som inneholder flytende stoffer.
- For å forhindre risiko for innestenging, må en minimum distanse på 50 mm til venstre, høyre og over skjermen, og et minimum på 120 mm under den opprettholdes mellom skjermen og alle andre gjenstander rundt den, slik som tilbehør, tavler og tastaturholdere.
- Bruk kun tilkoblingskabelen levert av Prowise.
- Koble strømforsyningen fra heisen ved å trekke ut tilkoblingsledningen fra stikkontakten.
- Påse at tilkoblingskabelen ikke ligger i gangveien for å hindre fare for å snuble over den.
- Strømkabelen skal kun kobles i strømuttak med AC 100–240 V ~ 50–60 Hz. Hvis du ikke er sikker på strømforsyningen på installasjonsstedet, kontakter du ditt energiselskap.
- Vi råder deg til å bruke et overspenningsvern for å beskytte berøringsskjermen mot skade grunnet spenningsstøper eller et lynnedslag på hovedstrømforsyningen.
- Stikkontakten har minimum 6 A-strøm tilgjengelig.
- Ikke plasser gjenstander under heisen. Dette kan forhindre bevegelsen til heisen. Heisen

er utstyrt med programvare mot kollisjon. Den gjør at heisen stopper når den møter en viss motstandsterskel. Dette minsker faren for skade på heisen og berøringsskjermen festet til den. Forsiktig! Det vil ikke si at det er personlig beskyttelse.

2.4 Omgivelsesforhold

- Heisen kan brukes ved en omgivelsestemperatur mellom +10 °C og +40 °C (50 °F til 104 °F), og en relativ fuktighet på 10 %–90 % (ingen kondensering).
- Når den er slått av, kan heisen oppbevares ved en omgivelsestemperatur mellom -10 °C og +70 °C (14 °F til 158 °F), og en relativ fuktighet på 10 %–90 % (ingen kondensering).
- Trekk ut heisen fra strømmen når det tordner. Vi anbefaler å bruke et overspenningsvern for å beskytte heisen og den tilkoblede skjermen mot skade grunnet spenningsstøper eller et lynnedslag på hovedstrømforsyningen.

2.5 Ergonomi


Juster alltid skjermen til rett høyde med heisen. En optimal plassering av skjermen er når du kan nå både toppen og bunnen av skjermen uten å trenge å bøye deg eller strekke deg langt. En god skjermhøyde forhindrer fysisk skade forårsaket av feil kroppsstilling.


Heisen skal kun flyttes med minst to personer og den skal aldri bæres opp en trapp. Bruk en rampe for å forhindre fysiske klager og skader.

2.6 Tiltent bruk

Les brukerhåndboken nøye for å sikre riktig drift av heisen, i tillegg til disse sikkerhetsinstruksjonene. Annen bruk enn den som er beskrevet i brukerhåndboken og disse sikkerhetsinstruksjonene er ansett som uriktig bruk, og kan føre til produkt- eller personskade. Prowise B.V. er ikke ansvarlig for materialskade og/eller fysisk skade forårsaket av uriktig bruk. Ved uriktig bruk vil garantien være ugyldig.


Dette apparatet kan ikke brukes av folk (inkludert barn) med en fysisk funksjonshemming, sensorisk eller mental svekkelse, eller manglende erfaring eller kunnskap, unntatt under oppsyn og instruksjoner fra noen som vet hvordan apparatet skal håndteres. Apparatet må alltid brukes av voksne. Barn må være under oppsyn til alle tider for å forhindre dem i å leke med apparatet.

 **FORSIKTIG!**
Barn må ikke bruke heisen ubevoktet.

 **ADVARSEL OM FARE!**
Driftsområdet til apparatet må være fritt for hindringer. Sørg for at ingen gjenstander plasseres under heisen, og at ingen kroppsdelene kan sette seg fast mellom heisen eller skjermen og en gjenstand.

- Heisen er ikke ment for lek.
- Heisens driftssyklus er 2 minutter per 20 minutter ved full last.
- Den maksimale lasten til heisen er 150 kg, inkludert berøringsskjermen og tilbehør.
- Barn skal aldri henge i skjermen, også når den er i helning.
- Ikke plasser noen gjenstander på kablene for å unngå å skade dem.
- Kabler skal ikke legges i en gangvei for å unngå at noen trækker på dem eller snubler over dem.
- Heisen er utstyrt med antikollisjonssensorer som stopper den så snart den møter motstand. Dette forebygger skade på heisen og berøringsskjermen installert på den. Men dette forhindrer ikke faren for å sette seg fast. Sørg for at ingen er under heisen, og at ingen kroppsdelene kan sette seg fast mellom heisen og en annen gjenstand.


2.7 Flytting av den mobile heisen

 **FORSIKTIG!**
Mobile heiser kan kun flyttes når de er i den nederste posisjonen.

Ta hensyn til følgende retningslinjer når du flytter heisen:


- Plasser heisen i nederste posisjon før du flytter den. Hjulene låses opp når den er i nederst modus.
- Plasser berøringsskjermen som er festet til heisen i vertikal posisjon før du flytter heisen og berøringsskjermen. Dette gjelder Prowise-heisesystemer som har helningsfunksjon.
- Slå av berøringsskjermen, og fjern støpselet fra stikkontakten.
- Sørg for at ledningen ikke dras langs gulvet eller ligger i veien for heisens bane.
- Sørg for at ingen gjenstander eller mennesker står i veien for mobilheisen.
- Man må være minst to personer for å flytte heisen.
- Dersom det er mulig, bør man holde i grepene på sidene av berøringsskjermen for å flytte heisen og berøringsskjermen.
- Mobilheisen og skjermen skal kun flyttes over en stabil, flat overflate.
- Sørg for at heisen og berøringsskjermen ikke kommer i kontakt med noe når du flytter dem. Dette kan forårsake skade på berøringsskjermen, heisen og omgivelsene.
- Ikke stå på heisen eller heng fra berøringsskjermen mens du flytter dem.
- Ikke plasser heisen i nærheten av vann.
- Når heisen har blitt flyttet, må den startes opp. Dette forhindrer skade, og forlenger livstiden til heisen. Du finner mer informasjon om dette i brukerhåndboken.

2.8 Vedlikehold

 **FORSIKTIG!**
Heisene inneholder ikke komponentdelene som må rengjøres eller vedlikeholdes. For å forhindre skade, må tilkoblingspunktene ikke komme i kontakt med vann. Dersom dette skulle skje, må tilkoblingspunktene være helt tørre før apparatet igjen kan tas i bruk.

- Trekk ut strømkabelen før rengjøring.
- Ikke bruk aggressive kjemiske rengjøringsmidler, rengjørings- og desinfeksjonsmidlene må ikke inneholde en høy alkalisk eller syreverdi (pH 6 til 8). Påfør rengjøringsmidlet først på en klut. Ikke bruk rengjøringsmidlet direkte på heisen.
- Barn skal kun rengjøre heisen under tilsyn.
- Rengjør skjermen med en tørt, løfri klut.

3. Reparasjon

 **ADVARSEL!**
Ikke forsøk å reparere apparatet selv. Ved et avbrudd eller skade, må du alltid kontakte Prowise eller dets akkrediterte partnere.

Foreta følgende trinn hvis heisen viser defekter:

1. Sjekk for å sikre at alle kablene er ordentlig koblet til.
2. Ta ut støpselet fra strømuttaket. Vent i 2 minutter og sett støpselet inn igjen i strømuttaket.
3. Prøv å starte opp heisen. Heisen startes opp med ned-knappen (↓) i fotkontrollpanelet.
 - a. Plasser heisen i nederste posisjon ved å holde nede (↓)-pedalen med foten din.
 - b. Når heisen er i nederste posisjon, trykker og holder du nede (↓)-knappen helt til heisen går litt lenger ned og du hører et pip. Dette kan ta opptil fem sekunder.
4. Hvis problemet oppstår igjen, kontakt Prowise sin kundestøtte – eller en akkreditert partner – avhengig av landet eller regionen du driver i. Kontaktinformasjonen vår er å finne på nettsiden vår, www.prowise.com.

Kontakt alltid Prowise eller en sertifisert partner ved en feil eller skade på heisen. Kontaktinformasjonen er å finne på nettsiden vår, www.prowise.com.

Reparasjon og vedlikehold av dette krever omfattende kunnskap om systemet og skal kun gjøres av kvalifisert Prowise-personell eller en sertifisert partner.

Prowise-heisgarantien vil være ugyldig hvis uautoriserte personer gjennomføre modifikasjoner eller reparasjoner på heisen med mindre annet er oppgitt.

3.1 Utskifting av komponentdelene

Utskifting av deler av Prowise-heisen bør kun foretas med originaldelene fra Prowise. Dersom du trenger å skifte ut en del, ber vi deg ta kontakt med Prowise sin kundestøtte eller en sertifisert partner, avhengig av land eller region. Kontaktinformasjonen er å finne på nettsiden vår www.prowise.com.

Oppgi følgende informasjon:


- Navn på heis (se felt for type)
- Heisens serienummer (se modellskilte)
- Komponentene som må skiftes ut (inkludert bilder om mulig)
- Plassering av komponenten (inkludert bilde om mulig)
- Typen feil eller defekt
- Prowise-kontaktperson


4. Miljø

- Ta ut tilkoblingskabelen fra strømuttaket hvis heisen ikke skal brukes over en lengre tidsperiode.
- Dersom heisen ikke lenger skulle være funksjonell, kan den leveres til et angitt avfalls punkt.
- Energiforbruk i hvilemodus er < 0,1 watt.

4.1 Gjenvinning og avfallshåndtering

Hvis du har spørsmål om korrekt avfallshåndtering, ta kontakt med Prowise eller en sertifisert partner.

 **EMBALLASJE**
Enheden er pakket for å hindre transportskade. Emballasjen består av ressurser som kan gjenbrukes eller resirkuleres.

 **PRODUKT**
Ikke kast enheten med husholdningsavfall ved avsluttet levetid. Spør om mulighetene for en miljøvennlig og ansvarlig metode for avfallshåndtering.

04 EN

06 DE

08 NL

10 FR

12 IT

14 ES

16 PT

18 NO

20 DA

22 SV

24 FI

26 CY

28 PL

30 CS

32 SK

34 RO

36 HU

38 LT


40 LV


42 ET


1. Om denne sikkerhedsvejledning

Læs sikkerhedsvejledningen omhyggeligt, inden du bruger Prowise-liftsystemet. Det er vigtigt at overholde de advarsler, som er angivet på enheden og i sikkerhedsvejledningen. Opbevar altid denne sikkerhedsvejledning og brugervejledningen inden for rækkevidde.

1.1 Symboler og nøgleord, som anvendes i denne vejledning

 **ADVARSEL! FARE!**
Advarsel om fare for potentiel (alvorlig) personskade.

 **ADVARSEL!**
Advarsel om elektrificerede dele.

 **FORSIGTIG!**
Følg denne vejledning for at forebygge materielle skader.

 **BEMÆRK!**
Information og anbefalinger om brug af enheden.

 **LÆS BRUGERMANUALEN!**
Dette forhindrer forkert brug af apparatet.

1.2 Tilsigtet anvendelse

Prowise-liftsystemerne er beregnede til nem tilpasning af højden og om muligt hældningsvinklen af Prowise-berørings-skærmen. Et liftsystem med hjul er mobil og kan flyttes rundt. Hvis enheden bruges til andre formål end dem, som er beskrevet i denne sikkerhedsvejledning, kan Prowise B.V. ikke holdes ansvarlig for eventuel materiel skade og/eller personskade. Der må ikke foretages ændringer på enheden uden skriftlig samtykke fra Prowise. Ved ukorrekt brug af udstyret bortfalder garantien.

1.3 EU-overensstemmelseserklæring

Prowise B.V.
Luchthavenweg 1b
6021 PX Budel
Holland

erklærer hermed helt på eget ansvar, at produktet:

- Prowise iPro Wall Lift G2 med produktnummer PW.1.21002.0003

som er omfattet af denne erklæring, opfylder de grundlæggende krav til sundhed og sikkerhed i følgende europæiske direktiver:

- Maskindirektivet 2006/42/EU
- Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU
- EMC-direktivet 2014/30/EU
- RoHS-direktivet 2011/65/EU

Følgende harmoniserede standarder anvendes:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN-ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Holland
17. august 2020



Michael Ahrens
CEO
Prowise B.V.

2. Sikker brug


2.1 Vigtige sikkerhedsanvisninger

 **FORSIGTIG!**
Følg nedenstående sikkerhedsanvisninger:

- Prowise B.V. kan ikke holdes ansvarlig for eventuel personskade, materiel skade eller ekstrem slitage, som skyldes ukorrekt brug eller vedligeholdelse eller ændringer af enheden.
- Der må kun benyttes komponenter og tilbehør leveret af Prowise.
- Reparationer foretaget af tredjepart er ikke tilladt.
- Brug ikke enheden under ekstreme vejrforhold som f.eks. i meget varme, kolde eller fugtige omgivelser, og installer ikke enheden udendørs.
- Brug ikke enheden i en potentiel eksplosiv atmosfære. Dette omfatter også områder, der er mærkede for eksplosionsfarlige stoffer eller gasser.
- Installer altid liften i nærheden af en stikkontakt. Denne stikkontakt skal være let tilgængelig, når liften er i brug.
- Slut kun liften til en stikkontakt med 6 A strøm.
- Anbring ikke genstande på liftens bundplade.
- Brug kun det medfølgende tilslutningskabel. Ellers kan det medføre beskadigelse af apparatet.
- Sørg for, at liften ikke udsættes for betydelige stød, vibrationer eller andre påvirkninger. Dette kan beskadige apparatet og den fastgjorte berørings-skærm.
- Undgå skader ved at sikre, at liften ikke berøres af skarpe eller hårde genstande.
- Prowise-liftsystemer skal installeres af kvalificeret Prowise-personale eller af en akkrediteret partner.

Tilbehør:


- Tastaturbakken er udelukkende beregnet til opbevaring af tastatur, mus og lignende genstande.
- Lad aldrig børn hænge fra tastaturbakken eller whiteboard-forlænger.
- Anbring aldrig ustabile elementer på tastaturbakken eller whiteboard-forlænger. Dette kan få dem til at falde på grund af liftens bevægelse.

 **ADVARSEL!**
Advarsel om elektrificerede dele.

- Forsøg aldrig at åbne styreenhedens kabinet! Det kan resultere i elektrisk stød, kortslutning eller brand, som kan medføre personskade eller skader på berørings-skærmen.
- Indsæt ikke genstande i åbningerne på liften, der ikke hører hjemme der. Dette kan føre til kortslutning eller endda forårsage brandfare.
- Sørg for, at liften ikke er tilsluttet strømmenet under tordenvejr for at undgå skader på grund af lynnedslag. Vi anbefaler, at du bruger en overspændingsbeskyttelse til at beskytte liften og den tilsluttede skærm mod skader som følge af spændingsudsving eller lynnedslag i elnettet.
- Liften må ikke blive våd! Det kan medføre kortslutning og livsfarlige elektriske stød. Enheden må ikke installeres i nærheden af vand. Der bør ikke placeres genstande, der indeholder vand, i nærheden af enheden.
- Stikkene og de elektriske tilslutninger må aldrig komme i kontakt med vand. I tilfælde af at det skulle ske, skal strømforsyningen slukkes med det samme, og liften skal kobles fra stikkontakten. Stikkene og de elektriske tilslutninger skal være helt tørre, før enheden kan bruges igen.
- Stikkene og de elektriske tilslutninger må ikke berøres med våde hænder.
- Sørg for, at den elektriske tilslutning ikke overbelastes, for eksempel ved at bruge en stikdåse med overspændingsbeskyttelse. Overbelastning kan medføre kortslutning.
- Sluk straks for strømforsyningen, tag liften ud af stikkontakten, og kontakt Prowise kundeservice, hvis:
 - strømkablet eller stikket er beskadiget. Defekte kabler skal altid udskiftes med originale dele. Forsøg aldrig selv at reparere beskadigede kabler og stik, men udskift dem med nye.
 - hvis apparatet er beskadiget, eller hvis substanser strømmer ind i enheden.
 - hvis enheden afgiver unormale lyde eller lugte. Det kan skyldes kortslutning.

 **ADVARSEL!**
Advarsel: Potentiel (alvorlig) personskade

- Stå ikke på en stol, skammel eller lignende, når du betjener liften. Dette gælder især børn! Du risikerer at falde ned og pådrage dig alvorlig skade.
- Lad aldrig børn lege med liften. Et barn kan blive fanget, mens liften justeres i højden eller dens hældningsvinkel.
- Lad aldrig børn hænge på skærmen eller sidde på liften.
- For at mindske risikoen for at snuble skal du sørge for, at forbindelseskablet ikke hindrer fri passage på gangbroen.
- Rør ikke ved liftens bevægelige dele, mens den justeres i højden eller dens hældningsvinkel. Dette kan medføre fastklemning og alvorlig skade.
- Flyt kun liften og skærmen hen over en stabil, flad overflade.
- Sørg for, at der ikke er nogen genstande eller personer i vejen, når den mobile lift flyttes.
- Højden må ikke justeres, hvis der ikke er tilsluttet en skærm. Det kan medføre personskader.
- Følg monteringsvejledningen som beskrevet i manualen.

 **LÆS BRUGERMANUALEN!**
Det er vigtigt at gennemgå vejledningen i detaljer, så liften kan bruges korrekt, og skader på liften eller skader forårsaget af forkert brug kan undgås.

2.2 Leveringsomfang

Kontrollér, at leveringen er fuldstændig. Hvis der mangler dele, bedes du kontakte vores serviceafdeling skriftligt inden for fem (5) dage. Kontaktoplysningerne for vores serviceafdeling findes på vores websted, www.prowise.com. Oplys serienummeret, og hav en kopi af fakturaen klar.


Følgende komponenter er en del af leveringsomfanget:

- Prowise-liftsystem
- Vesa-klemmer
- Monteringsættet omfatter:
 - Brugermanual
 - Sikkerhedskrav
 - Samlings- og monteringsmateriale
- Forbindelseskabel

 **ADVARSEL! FARE!**
Opbevar altid emballagen, såsom folie, utilgængeligt for børn. Forkert brug af emballagematerialerne kan medføre fare for kvælning.

2.3 Installation og retningslinjer

Følg instruktionerne herunder for en sikker installation af liften:

 **FORSIGTIG!**
Installationen af liften og monteringen af berørings-skærmen på Prowise liftsystemet skal udføres af personale, som er certificeret af Prowise. Vær opmærksom på, at hvis der er skader på liften eller berørings-skærmen på grund af forkert montering udført af tredjeparter, bortfalder garantien.

 **ADVARSEL!**
Forbindelseskabler og strømstik må ikke bruges, hvis de er beskadiget. Defekte strømkabler skal altid udskiftes med originale dele. Forsøg aldrig selv at reparere beskadigede kabler og stik.

- Prowise-liftsystemer skal installeres af Prowise eller en certificeret partner i henhold til instruktionerne fra brugermanualen til denne lift.
- Placer kun liften på en stabil og flad overflade.
- Forurenedede omgivelser og vibrationer bør undgås.
- Installer og brug ikke apparatet i nærheden af vand og genstande, der indeholder væske.
- For at forhindre risiko for indfangning skal der overholdes en mindsteafstand på 50 mm til venstre for, til højre for og hen over skærmen og mindst 120 mm under skærmen og eventuelle andre objekter omkring den, såsom tilbehør, tavler og tastaturholdere.
- Brug kun det tilslutningskabel, der leveres af Prowise.
- Strømforsyningen til liften frakobles ved at trække stikket ud af stikkontakten.
- Sørg for, at tilslutningskablet ikke ligger på gangbroen og skaber risiko for at snuble over det.
- Strømkablet må kun tilsluttes en stikkontakt med AC 100-240 V ~ 50-60 Hz. Ved

tvivlsspørgsmål om strømforsyningen på installationsstedet skal der rettes henvendelse til elseskabet.

- Det anbefales at bruge en overspændingsbeskyttelsesanordning, der beskytter berørings-skærmen mod skader som følge af spændingsudsving eller lynnedslag i elforsyningsnettet.
- Den elektriske tilslutning har en tilgængelig strømstyrke på mindst 6 A.
- Der må ikke placeres genstande under liften. Det kan forhindre liftens bevægelse. Liften er udstyret med antikollisionssoftware. Den standser øjeblikkeligt liften, når en bestemt modstandsgrænse nås. Dette mindsker risikoen for at beskadige liften og den fastgjorte berørings-skærm. **FORSIGTIG!** Dette er ikke til personbeskyttelse.

2.4 Omgivelsesforhold

- Liften kan anvendes ved omgivelsestemperaturer på mellem +10 °C og +40 °C (50 °F til 104 °F) og en relativ luftfugtighed på 10 % - 90 % (uden kondensering).
- I slukket tilstand kan liften opbevares ved omgivelsestemperaturer på mellem -10 °C og +70 °C (14 °F til 158 °F) og en relativ luftfugtighed på 10 % - 90 % (uden kondensering).
- Kobl liften fra elnettet i tordenvejr. Vi råder dig til at bruge en overspændingsbeskyttelse til at beskytte liften og den tilsluttede skærm mod skader som følge af spændingsudsving eller lynnedslag i elforsyningsnettet.

2.5 Ergonomi


Juster altid skærmen, så den passer med liftens højde. En optimal placering af skærmen er, når du kan nå både toppen og bunden af skærmen uden at skulle bøje dig eller række langt. En god skærmhøjde forhindrer fysisk personskade som følge af forkert kropsholdning.


Vær mindst to personer om at flytte liften, og løft den aldrig op ad en trappe. Brug en rampe for at forhindre fysiske skader.

2.6 Tilsigtet anvendelse

Ud over disse sikkerhedsinstruktioner skal du læse brugermanualen omhyggeligt for at sikre, at liften betjenes korrekt. Enhver anden anvendelse end beskrevet i brugermanualen og disse sikkerhedsinstruktioner anses for utilsigtet anvendelse og kan føre til produktskade eller personskade. Prowise B.V. er ikke ansvarlig for materiel skade og/eller personskade forårsaget af utilsigtet anvendelse. I tilfælde af ukorrekt brug vil garantien være ugyldig.

Dette apparat må ikke bruges af mennesker (inklusive børn) med fysisk handicap, sensorisk eller psykisk svækkelse eller manglende erfaring eller viden, undtagen under opsyn og instruktion af en person, der ved, hvordan man håndterer apparatet. Apparatet skal altid bruges af voksne. Børn skal overvåges på alle tidspunkter, så de ikke leger med apparatet.

 **FORSIGTIG!**
Børn må ikke betjene liften uden opsyn.

 **ADVARSEL! FARE!**
Apparatets driftsområde skal være fri for forhindringer. Sørg for, at der ikke kan komme genstande ind under liften, og at ingen legemsdele kan blive fanget mellem liften eller skærmen og genstanden.


- Liften er ikke beregnet til leg.
- Liftens driftscyklus er 2 minutter pr. 20 minutter ved fuld belastning.
- Den maksimale vægt, som liften kan bære, er 150 kg, inklusive berørings-skærmen og tilbehør.
- Børn må ikke hænge på skærmen, heller ikke når den er vinklet.
- Der må ikke stilles genstande oven på kablerne, da det kan beskadige dem.
- Kablerne må ikke ligge på gangflader, hvor de kan blive trådt på eller udgøre en snublefare.
- Liften er udstyret med anti-kollisionsensorer, som stopper liften, så snart de registrerer modstand. Softwaren forhindrer skader på liften og derpå installerede berørings-skærm. Dette forhindrer dog ikke risikoen for fastklemning. Sørg for, at ingen personer er under liften, eller at ingen kropsdele kan fanges mellem liften og et andet objekt.

2.7 Flytning af den mobile lift

 **FORSIGTIG!**
De mobile lifte kan kun flyttes, når de er i den laveste position.


- Følg nedenstående retningslinjer, når du flytter liften:
- Anbring liften i den laveste position, inden du flytter den. Hjulene låses op i den laveste position.
 - Anbring den berørings-skærm, der er forbundet med liften, i lodret stilling, inden du flytter liften og berørings-skærmen. Dette gælder for Prowise-liftsystemer med vippefunktion.
 - Sluk for berørings-skærmen, og træk stikket ud af stikkontakten.
 - Sørg for, at forbindelseskablet ikke trækkes hen over gulvet eller ligger i vejen for liften.
 - Sørg for, at der ikke er genstande eller personer i nærheden, når liften flyttes.
 - I skal være mindst to personer om at flytte liften.
 - Tag om muligt fat i grebene ved siden af berørings-skærmen for at flytte liften og berørings-skærmen.
 - Liften og skærmen må kun flyttes på en stabil, plan overflade.
 - Sørg for, at liften og berørings-skærmen ikke støder ind i noget, når de flyttes. Det kan medføre skader på berørings-skærmen, liften og omgivelserne.
 - Det er ikke tilladt at stå på liften eller hænge i skærmen, mens de flyttes.
 - Liften må ikke anbringes i nærheden af vand.
 - Når liften er blevet flyttet, skal den igangsættes. Det forebygger skader og øger liftens driftslevetid. Nærmere oplysninger kan findes i brugermanualen.

2.8 Vedligeholdelse

 **FORSIGTIG!**
Liftene indeholder ikke komponenter, der skal rengøres eller vedligeholdes. For at forebygge skader er det vigtigt, at tilslutningsstederne ikke kommer i kontakt med vand. Hvis dette sker, skal tilslutningspunkterne være helt tørre, før apparatet igen kan tages i brug.

- Tag strømkablet ud før rengøring.
- Brug ikke aggressive kemiske rengøringsmidler. Rengørings- og desinfektionsmidler må ikke have høj basisk eller sur værdi (pH 6 til 8). Rengøringsmidlet skal påføres en klud først. Det må aldrig påføres direkte på skærmen.
- Børn må kun rengøre liften, hvis de er under opsyn.
- Liften skal rengøres med en tør og fnugfri klud.

3 Reparation

 **ADVARSEL!**
Forsøg ikke selv at åbne eller reparere apparatet. I tilfælde af afbrydelse eller beskadigelse skal du altid kontakte Prowise eller dennes akkrediterede partnere.

Udfør følgende trin, hvis liftens udviser tegn på at være defekt:

1. Kontroller, at alle kabler er korrekt tilsluttet.
2. Fjern stikket fra stikkontakten. Vent i 2 minutter, og sæt stikket i stikkontakten igen.
3. Prøv at sætte liften i gang. Liften igangsættes med Ned-knappen (-) på fodbetjeningspanelet.
 - a. Anbring liften i den laveste position ved at trykke på Ned-knappen (-) på pedalen med din fod.
 - b. Når liften er i den laveste position, skal du trykke på knappen (-) og holde den nede, indtil liften går lidt længere ned, og du hører et bip. Dette kan tage op til fem sekunder.
4. Hvis problemet varer ved, skal du kontakte Prowise kundeservice eller en certificeret partner afhængigt af det land eller det område, du opererer i. Kontaktoplysningerne findes på vores websted, www.prowise.com.

Kontakt altid Prowise eller en certificeret partner i tilfælde af fejl eller beskadigelse af liften. Kontaktoplysningerne findes på vores websted på www.prowise.com.

Reparation og vedligeholdelse af dette kræver omfattende kendskab til systemet og må kun udføres af kvalificeret personale fra Prowise eller en certificeret partner.

Garantien for denne Prowise-lift bliver ugyldig, hvis uautoriserede personer foretager ændringer eller reparationer af liften, medmindre andet er angivet.

3.1 Udskiftning af komponenter

Udskiftning af dele på en Prowise-lift bør kun ske med originale dele af Prowise. Hvis du har brug for en reservedel, bedes du kontakte Prowise kundeservice eller en certificeret partner afhængigt af dit land eller område. Kontaktoplysningerne findes på vores websted www.prowise.com.

Angiv følgende oplysninger:

- Liftens navn (se typeskiltet)
- Liftens serienummer (se modelskiltet)
- De komponenter, der skal udskiftes (om muligt med billede)
- Komponentens placering (om muligt med billede)
- Typen af fejl eller defekt
- Prowise-kontaktperson


4 Miljø

- Fjern kablet fra stikkontakten, hvis liften ikke skal bruges i længere tid.
- Hvis liften ikke længere er i drift, kan den leveres til et passende bortskaffelsessted.
- Energiforbruget i dvaletilstand er < 0,1 watt.

4.1 Affaldssortering og bortskaffelse

Spørgsmål om korrekt bortskaffelse kan rettes til Prowise eller en certificeret partner.


 **EMBALLAGE**
Enheden er emballeret for at forebygge transportskader. Emballagen består af materialer, der kan genbruges eller genanvendes.


 **ENHED**
Enheden ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald efter endt levetid. I stedet skal mulighederne for en miljøvenlig og ansvarlig bortskaffelsesmetode undersøges.

1. Om denna säkerhetsguide

Läs säkerhetsguiden noggrant innan Prowise hisssystem tas i bruk. Följ varningarna som anges på enheten och i säkerhetsguiden. Håll alltid denna säkerhetsguide och bruksanvisningen inom räckhåll.

1.1 Symboler och nyckelord som används i dessa anvisningar

 **FARA!**
Varning för eventuell (allvarlig) personskada.

 **VARNING!**
Varning för elektrifierade delar.

 **FÖRSIKTIGHET!**
Beakta dessa anvisningar för att förebygga materiella skador.

 **OBS!**
Information och råd om användning av enheten.

 **LÄS BRUKSANVISNINGEN!**
Det förhindrar felaktig användning av apparaten.

1.2 Avsedd användning

Med Prowise hisssystem kan du enkelt justera höjden, och eventuellt även lutningsvinkeln, på Prowise pekskärmar. Ett hisssystem med hjul är rörligt och kan flyttas runt. Om det används för andra ändamål än de som beskrivs i dessa säkerhetsanvisningar antar Prowise B.V. inte något ansvar eller någon skadeståndskyldighet för materiell skada och/eller personskada. Gör inga ändringar på enheten utan skriftligt samtycke från Prowise. Felaktig användning kommer att upphäva garantin.

1.3 EG-försäkran om överensstämmelse

Prowise B.V.
Luchthavenweg 1b
6021 PX Budel
Nederländerna

förklarar härmed helt och hållet på eget ansvar att produkten:

- Prowise iPro iPro Wall Lift G2 G2 med produktnummer PW.1.21002.0003

för vilken denna deklaration gäller, uppfyller de grundläggande hälso- och säkerhetskraven i

- följande europeiska direktiv:
- Maskindirektiv 2006/42/EG
 - Lågspänningsdirektiv 2014/35/EU
 - EMC-direktiv 2014/30/EU
 - RoHS-direktiv 2011/65/EU

Följande harmoniserade standarder tillämpas:

- NEN-EN ISO 12100:2010
- NEN-EN-ISO 13854:2019
- NEN-EN ISO 14120
- NEN-EN-ISO 13857:2019
- NEN-EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

Budel, Nederländerna
17 augusti 2020



Michael Ahrens
Verkställande direktör
Prowise B.V.



2. Säker användning


2.1 Viktiga säkerhetsanvisningar

 **FÖRSIKTIGHET!**
Beakta följande säkerhetsanvisningar:


- Prowise BV är inte ansvarigt för personskador, materiella skador och/eller överdrivet slitage på grund av felaktig användning och underhåll av enheten eller ändringar i den.
- Använd endast komponenter och tillbehör som tillhandahålls av Prowise.
- Reparationer av tredje part är inte tillåtna.
- Använd inte enheten under extrema väderförhållanden, såsom i hetta, kyla eller fuktiga miljöer, och installera inte enheten utomhus.
- Använd inte denna enhet i en atmosfär med potentiella explosionsrisker. Detta inkluderar områden som märkts för explosiv vätska eller gas.
- Installera alltid hissen i närheten av ett eluttag. Eluttaget måste vara lättillgängligt när hissen används.
- Anslut endast hissen till ett eluttag med strömstyrka på 6 A.
- Placera inga föremål på hissens baspanel.
- Använd endast den levererade anslutningskabeln för att undvika skada på apparaten.
- Säkerställ att hissen inte utsätts för allvarliga stötar, vibrationer eller andra typer av slag. Det kan skada apparaten och pekskärmen ansluten till den.
- Förhindra skada genom att säkerställa att hissen inte utsätts för vassa eller hårda föremål.
- Prowise hisssystem måste installeras av behörig personal från Prowise eller av en auktoriserad partner.

Tillbehör:


- Tangentbordsskivan är endast avsedd för lagring av tangentbord, mus och liknande objekt.
- Tillåt aldrig att barn hänger i tangentbordsskivan eller förlängningen av skrivtavlan.
- Placera aldrig instabila objekt på tangentbordsskivan eller förlängningen till skrivtavlan. Det kan förorsaka att de faller på grund av hissens rörelse.

 **VARNING!**
Varning för elektrifierade delar.

- Öppna aldrig styrboxens hölje! Det kan leda till elektrisk stöt, kortslutning eller t.o.m. orsaka brand, vilket kan orsaka personskador eller skada på hissen.
- För inte in några föremål i öppningarna på hissen som inte hör hemma där. Det kan leda till kortslutning eller till och med orsaka brand.
- Säkerställ att hissen inte är ansluten till nätspänning under ett åskväder för att undvika skada på grund av blixtnedslag. Vi rekommenderar att du använder ett överspänningskydd för att skydda hissen och den anslutna skärmen från skador på grund av spänningstoppar eller ett blixtnedslag på elnätet.
- Säkerställ att hissen inte blir våt! Detta kan leda till kortslutning och risk för elchock. Placera inte enheten nära vatten och placera inte föremål som innehåller vätska på eller bredvid den.
- Kontakter och eluttag får aldrig komma i kontakt med vatten. Om detta skulle hända ska du omedelbart slå av huvudströmförsörjningen och plugga ut hissen ur vägguttaget. Kontakter och eluttag måste vara helt torra innan enheten används igen.
- Vidrör aldrig kontakter och eluttag med våta händer.
- Säkerställ att eluttag inte överbelastas t.ex. genom användning av grenuttag. Överbelastning kan leda till kortslutning.
- Stäng av huvudströmförsörjningen omedelbart, koppla ut hissen ur vägguttaget och kontakta Prowise kundtjänst om:
 - Elkabeln eller kontakten är skadad. Felaktiga kablar måste ersättas med originaldelar. Reparera aldrig skadade kablar och kontakter själv – ersätt dem i stället.
 - Om apparaten skadas eller om vätskor tränger in i enheten.
 - Enheten avger ovanliga ljud eller lukter. Detta kan vara resultatet av en intern kortslutning.

 **VARNING!**
Varning: Risk för (allvarliga) personskador

- Stå inte på en stol, pall eller något annat för att driva hissen. Det gäller i synnerhet för barn! Du riskerar att falla med eventuell allvarlig personskada som följer.
- Låt aldrig barn leka med hissen. Det föreligger fara att barnet kan fastna när hissens justeras i höjden eller vinklas.
- Låt aldrig barn hänga på skärmen eller sitta på hissen.
- För att undvika snubblingsrisk, se till att anslutningskabeln inte förhindrar gångvägar.
- Rör inte rörliga delar på hissen när den höjjusteras eller vinklas. Det kan förorsaka klämning med eventuell (allvarlig) skada som resultat.
- Förflytta den rörliga hissen endast över en stabil och jämn yta.
- Säkerställ att inga föremål eller personer blockerar vägen när den rörliga hissen förflyttas.
- Justera inte hissen i höjden när ingen skärm har fästs på den. Detta kan leda till personskador.
- Följ monteringsanvisningarna som beskrivs i bruksanvisningen.


 **LÄS BRUKSANVISNINGEN!**
Det är viktigt att granska bruksanvisningen i minsta detalj så att hissen kan användas på korrekt sätt och skador på hissen eller personskador som orsakas av felaktig användning kan undvikas.

2.2 Leveransens omfattning

Kontrollera att alla komponenter medföljer i leveransen. Skulle komponenter saknas ber vi dig att kontakta vår serviceavdelning skriftligen inom fem (5) dagar. Kontaktppgifter till vår serviceavdelning finns på vår webbplats, www.prowise.com. Ha serienumret och en kopia av fakturan inom räckhåll.


Följande komponenter ingår i leveranspaketet:


- Prowise hisssystem
- VESA-klämmor
- Monteringssats som innehåller:
 - Bruksanvisning
 - Säkerhetskrav
 - Material för hopsättning och montering
- Anslutningskabel

 **FARA!**
Förvara alltid förpackningsmaterialet, t.ex. plastfilm, utom räckhåll för barn. Felaktig användning av förpackningsmaterial kan leda till kvävning.

2.3 Installation och riktlinjer

Följ anvisningarna nedan för att säkerställa en säker installation av hissen:

 **FÖRSIKTIGHET!**
Endast behörig personal från Prowise ska installera hissen och montera pekskärmen på Prowise-hissen. Observera att garantin upphävs om skador uppstår på hissen eller pekskärmen på grund av felaktig montering av tredje part.

 **VARNING!**
Använd inte skadade elkablar eller kontakter. Defekta elkablar får endast bytas mot originaldelar. Reparera aldrig skadade kablar och kontakter på egen hand.

- Prowise hisssystem måste installeras av Prowise eller en behörig partner i enlighet med anvisningarna i hissens bruksanvisning.
- Placera hissen endast på en stabil och plan yta.
- Undvik förorenade miljöer och vibrationer.
- Installera inte och använd inte apparaten i närheten av vatten och föremål som kan innehålla vätskor.
- För att undvika klämrisk rekommenderas ett minsta avstånd på 50 mm till vänster och höger om skärmen och från skärmens ovansida samt ett minsta avstånd på 120 mm under den i förhållande till andra föremål som tillbehör, skrivtavlor och tangentbordshållare.
- Använd endast den anslutningskabel som har tillhandahållits av Prowise.
- Slå av strömmen till hissen genom att plugga ut elsladden ur eluttaget.
- Säkerställ att anslutningskabeln inte ligger på gångvägen så att ingen halkar på den.
- Strömkabeln ska endast anslutas till eluttag med växelspänning på 100–240 V, ~50–60 Hz. Om du är osäker över strömförsörjningen på installationsplatsen, kontakta elbolaget.
- Vi rekommenderar dig att använda ett överspänningskydd för att skydda enheten mot skador på grund av spänningstoppar eller blixtnedslag i elnätet.
- Eluttaget ska ha strömstyrka på minst 6 A tillgängligt.
- Placera inte föremål under hissen. Detta kan blockera hissens rörelser. Hissen är utrustad med antikollisionsprogramvara. Tack vare detta stannar hissen när motståndet når ett visst gränsvärde. På så sätt minskas risken för skador på hissen och pekskärmen fäst på den. Försiktighet! Detta utgör inte ett skydd mot personskador.

2.4 Omgivningsförhållanden

- Hissen kan användas i omgivningstemperaturer från -10 °C till +40 °C och en relativ luftfuktighet från 10 % till 90 % (utan kondensering).
- När den är avstängd kan hissen förvaras i omgivningstemperaturer från -10 °C till +70 °C och en relativ luftfuktighet från 10 % till 90 % (utan kondensering).
- Plugga ur hissen under åskväder. Vi rekommenderar att du använder ett överspänningskydd för att skydda hissen och den anslutna skärmen mot skador på grund av spänningstoppar eller ett blixtnedslag på elnätet.

2.5 Ergonomi


Justera alltid skärmen till rätt höjd med hissen. Skärmens optimala läge är när du kan nå både över- och underkanten av skärmen utan att behöva böja eller sträcka dig. En god skärmhöjd förhindrar personskada orsakad av felaktig kroppshållning.


Förflytta endast hissen med hjälp av två personer och bär den aldrig uppför en trappa. Använd en ramp för att undvika fysiska besvär och personskador.

2.6 Avsedd användning

Förutom dessa säkerhetsanvisningar ska du läsa bruksanvisningen noggrant för att säkerställa korrekt drift av hissen. All användning som inte beskrivs i denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar ska betraktas som felaktig och kan leda till skada på produkten eller personskada. Prowise B.V. är inte ansvarigt för materialskada och/eller personskada som orsakas av felaktig användning. Felaktig användning kommer att upphäva garantin.

Apparaten får inte används av personer (inklusive barn) med fysiskt funktionshinder, sensorisk eller mental nedsättning, bristande erfarenhet eller kunskap, förutom om det sker under övervakning och anvisning av någon som vet hur man hanterar apparaten. Apparaten måste alltid användas av vuxna. Barn måste övervakas ständigt för att förhindra att de leker med apparaten.

 **FÖRSIKTIGHET!**
Låt inte barn driva hissen utan övervakning.

 **FARA!**
Driftområdet för apparaten måste vara fritt från hinder. Säkerställ att inget föremål kan hamna under hissen och att inga kroppsdelar kan fastna mellan hissen eller skärmen och andra föremål.

- Hissen är inte avsedd för lek.
- Hissens driftcykel är 2 minuter varje 20 minuter med full belastning.
- Hissens maxlast är 150 kg inklusive pekskärm och tillbehör.
- Låt aldrig barn hänga på skärmen, även då den är lutad i en viss vinkel.
- Undvik skador på kablar genom att inte placera några föremål på dem.
- Dra inte kablar i en gångväg för att undvika att någon trampar på dem eller snubblar över dem.
- Hissen är utrustad med antikollisions sensorer som stoppar hissen sig så snart den möter motstånd. Det förhindrar skada på hissen och pekskärmen som är installerad på den.
- Dock så förhindrar det inte risken för klämning. Säkerställ att det inte finns någon person under hissen och att ingen kroppsdel kan fastna mellan hissen och andra föremål.


2.7 Förflytta den rörliga hissen

 **FÖRSIKTIGHET!**
Den rörliga hissen kan endast förflyttas när den befinner sig i sitt nedersta läge.

Beakta följande riktlinjer när du förflyttar hissen:


- Placera hissen i dess nedersta läge innan den förflyttas. I nedersta läget kommer hjulen inte att vara låsta.
- Pekskarmen som sitter på hissen ska placeras i lodrätt läge innan hissen och pekskarmen förflyttas. Detta gäller för Prowise-hissystem med lutningsfunktion.
- Stäng av pekskarmen och plugga ut kontakten ur uttaget.
- Säkerställ att anslutningskabeln inte dras över golvet och inte ligger i vägen för hissen.
- Säkerställ att inga föremål eller personer finns i närheten av hissens förflyttningsbana.
- Hissen ska förflyttas av minst två personer.
- Om möjligt ska ni gripa tag i handtagen på pekskärmens sidor för att förflytta hiss och pekskärm.
- Förflytta endast hissen och skärmen på en stabil och jämn yta.
- Se till att hissen och pekskarmen inte slår emot någonting under förflyttningen. Detta kan orsaka skador på pekskarmen och hissen samt omgivande föremål.
- Stå inte på hissen och häng inte på skärmen medan de förflyttas.
- Placera inte hissen i närheten av vatten.
- När hissen väl har förflyttats ska den initieras. På så sätt förebygger du skador och förlänger du hissens livslängd. Mer information hittar du i bruksanvisningen.

2.8 Underhåll

 **FÖRSIKTIGHET!**
Hissarna innehåller inga komponenter som behöver rengöras eller underhållas. För att undvika skador ska kopplingspunkterna inte komma i kontakt med vatten. Om detta skulle hända måste kopplingspunkterna torkas helt och hållet innan apparaten kan användas på nytt.

- Koppla ur elkabeln innan den rengörs.
- Använd inga frätande kemiska rengöringsmedel. Rengöring och desinfektion får inte utföras med höga alkaliska eller sura vätskor (pH 6 till 8). Applicera rengöringsmedlet på en trasa först. Applicera aldrig rengöringsmedel direkt på hissen.
- Barn får endast rengöra hissen under övervakning.
- Rengör hissen med en mjuk och torr, luddfri trasa.

3. Reparation

 **VARNING!**
Försök aldrig att reparera apparaten på egen hand. I händelse av störning eller skada ska du alltid kontakta Prowise eller en auktoriserad partner.

Gör följande om hissen uppvisar fel:

1. Kontrollera att alla kablar är ordentligt anslutna.
2. Dra ut kontakten ur eluttaget. Vänta två minuter och sätt åter in kontakten i eluttaget.
3. Försök att sätta igång hissen. Hissen sätts igång med nedknappen (-) på fotpanelen.
 - a. Placera hissen i dess nedersta läge genom att trycka på nedknappen (-) med foten.
 - b. När hissen befinner sig i det nedersta läget, tryck på och håll knappen för rörelse nedåt (-) intryckt tills hissen rör sig ytterligare något och du hör ett pip. Det kan ta upp till fem sekunder.
4. Om problemet består ska du kontakta Prowise kundtjänst eller en auktoriserad partner, beroende på det land eller den region du använder hissen i. Kontaktppgifter finns på vår webbplats, www.prowise.com.

Kontakta alltid Prowise eller en auktoriserad partner i händelse av defekt eller skada på hissen. Kontaktppgifter finns på vår webbplats, www.prowise.com.

Reparation och underhåll av detta kräver utförlig kunskap om systemet och får endast utföras av behörig personal från Prowise eller en auktoriserad partner.

Prowise-hissens garanti upphävs om obehöriga personer utför ändringar eller reparationer på hissen såvida inte annat anges.

3.1 Ersätta komponenter

Utbyte av delar på Prowise-hissar får endast utföras med originaldelar från Prowise. Om du behöver en reservdel ska du kontakta Prowise kundtjänst eller en auktoriserad partner, beroende på det land eller den region du befinner dig i. Kontaktppgifter finns på vår webbplats, www.prowise.com.

Tillhandahåll följande uppgifter:


- Hissens namn (se hävstång)
- Hissens serienummer (se modellplåt)
- Komponenten som ska ersättas (med foto om möjligt)
- Plats där komponenten sitter (med foto om möjligt)
- Typ av funktions- eller driftfel
- Kontaktperson på Prowise


4. Miljö

- Plugga ut anslutningskabeln ur eluttaget om hissen inte används under en längre tid.
- Om hissen inte längre är driftfärdig kan den levereras till en utsedd uppsamlingspunkt.
- Energiförbrukning i viloläge uppgår till < 0,1 W.

4.1 Återvinning och bortscaffande

Har du frågor om korrekt bortscaffande, kontakta Prowise eller en certifierad partner.

 **FÖRPACKNING**
Enheten är förpackad för att förhindra transportskador. Förpackningen består av resurser som kan återanvändas eller återvinnas.

 **ENHET**
Kassera inte enheten tillsammans med hushållsavfall vid slutet av dess livslängd. Ta reda på vilka möjligheter som finns till ett miljövänligt och ansvarsfullt bortscaffande.



Let education speak

Pr@wise

www.prowise.com

